

NÉPLAP

Világ orvostársai egyesületek!

Irányelvek a magyar népgazdaság fejlesztésének második ötéves tervéhez

(2-3-4-5-6. oldal)

AZ MDP HAJDÚ-BIHAR MEGYEI BIZOTTSÁGA ÉS A MEGYEI TANÁCS LAPJA
XIII. ÉVFOLYAM, 175. SZÁM
ARA: 50 FILLER
1956. JUL. 28., CSÜTFÖRTOK

A második ötéves terv a népjólét emelésének terve

A Magyar Dolgozók Pártjának Központi Vezetősége elkészítette a második ötéves terv irányelveit. Az irányelvek a módosítás után még jobban tükrözik pártunk főrekvésének a dolgozók életszínvonalának emelésére, mint az eredeti szöveg, hiszen ez a módosítás mai formájában már Központi Vezetőségünk júliusi ülése után született meg. Ez több pontban mutatkozik meg. Csökken a példái a beruházások összeget és meg határozottabban van meghatározva benne a népjólét emelését szolgáló számos intézkedés. A most előtűnt álló módosítás már magában foglalja a beküldött számos — több tízezerre tehető — javaslat közül a legjobbakat is.

Minden arra mutat a módosított irányelvekben, hogy második ötéves tervünk az elsónél sokkal megalapozottabb lesz és sokkal biztosabb, folyamatosabban fogjuk benne foglalt célkitűzéseket végrehajtani. Tehát nemcsak iparunk és mezőgazdaságunk fejlődése lesz az eddiginél sokkal egyenletesebb, hanem most már életszínvonalunk emelkedése is az eddiginél ugy látszik gyorsabb ütemben, de mindenesetre az eddiginél sokkal megalapozottabban és zavartalanul fog folytatódni. Ezért bátran ki lehet mondani, hogy második ötéves tervünk a népjólét általános emelésének terve. Ezt már most ki lehet mondani, bár az országgyűlés még nem fogadta el, mert bizonyos, hogy az esetleges és valószínű további módosítások csak tovább mélyíthetik a terv fő célkitűzését, a dolgozók és elsősorban a munkásosztály életszínvonalának emelését.

Erdemes felsorolni, hogy miket helyez ki látásba második ötéves tervünk. Az elküldött öt év alatt a munkások és alkalmazottak reáberbe 25 százalékkal fog megnövekedni, a dolgozó parasztiak pénz- és egyéb jövedelme pedig szintén ugyanannyival. Ki kell azonban hangsúlyozni, hogy ezáltal minden egyes dolgozóról van szó és nem csupán családokról, mint az első ötéves terv során. Lényeges életszínvonal emelkedést eredményez az is, hogy a második ötéves terv során a munkások és alkalmazottak száma mintegy 250 000 fővel fog megnövekedni. Ugyanezen időszak alatt megkezdjük és a harmadik ötéves terv során befejezzük az átállást a 42 óras munkahétre.

Pártunk fokozott gondoskodását az emberről szépen tükrözik azok az irányelvek, amelyek a gyermekkel és az anyakkal, nőikkel foglalkoznak. Fel fogjuk emelni a sokgyermekes családok részére a családi pótlékot, 14 hétre növeljük a szülési szabadság időtartamát, a bölcsődék férőhelyeit 27 százalékkal szaporítjuk, bentlakásos iskolákat, hatnapos bölcsődéket és óvodákat létesítünk, számos háztartási gépet hozunk majd forgalomba és több különféle kész vagy gyorsan elkészíthető ételfélet gyártunk, hogy ezúton is megkönnyítsük a

Második ötéves tervünk irányelveinek megvalósítása tehát véget vet a népgazdaságunkban eddig néha megmutatkozott bizonytalanságnak és zavaroknak és éppen ezért biztosítottuk szolgálunk mindenki számára, hogy az öt év alatt végleg rátérünk a népjólét megalapozott, zavartalan, folyamatos és szakadatlan fejlődésének útjára. E tervünk mindenkit örömmel kell eltöltenie, hiszen láthatjuk, hogy az út nyílt, biztos és világos és rajta megalapozottan haladhatunk a népjólét felemelésére.

Válasz az ötéves terv vitájában elhangzott javaslatokra

A második ötéves terv irányelveinek vitájában elhangzott javaslatok sorsáról az MDP Központi Vezetőségének illetékes szervei tájékoztatást adtak a Magyar Távirati Irodának. A tájékoztatóban többek között arról

A megyében már 262 cseplőgép dolgozik

Szerdán délelőtt a megyei tanács jelentést adott ki a cseplőgép állásáról. A jelentés szerint a megyében eddig 262 cseplőgép kezdte meg a munkát. Abban az esetben, ha a hordás meggyorol, néhány nap alatt megkezdésére várható a dolgozó cseplőgépek száma.

Az időjárás kedvező, úgy az aratásra, mint a cseplésre. Helytelen tehát, hogy a megye több helyén lassú a behordás. Az utóbbi meleg időjárás következtében a keresztekben beért a búza, nincs értelme tehát a halogatásnak. Mielőbb asztalokba kell rakni, hogy a szerűk megteljenek és teljes erővel induljon a cseplés.

A megyében az aratás a végfelé tart. A békéscsaba, polgári és derecske járásban az egyének már befejezték az aratást. A debreceni járásban is elvégezték Ebes, Nagyhegyes és Balmazújváros kivételével.

Nagy sikerrel mutatkoztak be Debrecenben a poznavi fiatalok

Kedd este ha nem is zsúfolt nézőtér előtt, de annál lelkesebb érdeklődés mellett került sor a poznavi ifjúsági kórus hangversenyére. Most, hogy már végighallgattuk a kórus műsorait, csak azt tudjuk írni, hogy mindenki sajnálhatja, aki távol maradt erről a forró sikerű estéről. Sajnálhatja, mert szégyenesebb lett egy elményvel és valami olya mulasztott el, ami nem mindennapi.

Ebben a kórusban épp az a nagyszerű, hogy már az első dallamok után meghódítja a közönséget, elbűvöl és elvarázsolja a hallgatókat a hetvenegyházi fiúgyerek, akik énekelni kezdenek lengyelel, amit mi nem ismerünk, de mégis értünk. Mint ahogy azonnal értjük a tavaszi szelek zúgását, vagy a fűzfapók egyszerű dallamát. A hangok a szívünkhez szólnak és lehet-e ez nem érteni.

A hangverseny előtt Koczogh Ákos üdvözölte a városunkban tartózkodó lengyel fiatalokat, majd következett a hangverseny. A fehér ingbe és kék nadrágba öltözött énekesek fegyelmelzen és egymásután foglalkáltak a helyüket a Központi Kultúrotthon színpadán. Szemükből nagyon is mély értelem sugárzott, legfőbbjük szöke volt. Finoman metszett arcúval. Már akkor felzúgott a taps, amely a következőkben az ismétlések követeléséig forrósodott.

Meglepően szépen, tisztán és fegyelmelzen énekel ez az ifjúsági kórus. Különösen is figyelemreméltó repertoárjuk változatossága, gazdagsága. Nemcsak a lengyel népdal területein, de járatosak a különböző nemzetek népdal-kultúrájában is, s kicsoda szívvel és lelkesedéssel dalolnak ezek a kis lengyel legények. Műsoruk alatt lehetetlen volt nem gondolni arra...

Köszönet egy kellemes délutánért

Köszönetet több mint két évtizeddel ezelőtt a debreceni Á. földi Nyomdával. Ez a kapcsolat tovább erősödött a napokban. Július 22-én a szövetséget aratási munkálatok befejezése alkalmából gazdag kultúrműsorral szórakoztatta a szövetséget tagjait. Részt vett az előadásban a falu lakosságának nagy része is. Mintegy 500-600 személynek szerezett a kultúrscsoport igen kellemes délutánt. Ezúton mondunk köszönetet az Á. földi Nyomda kultúrscsoportjának, Patal István igazgatójának és Sinál László párttitkárának a Dózsa Tsz és a falu lakossága nevében.

TÖRÖK ÁRON
a sárándi Dózsa Tsz elnöke

AZ AUGUSZTUS 20-I VERSENY

ELSŐ SIKEREI

Ruhagyár

A Debreceni Ruhagyár dolgozói még a Textilgyártat is megelőzve tettek felajánlást augusztus 20. tiszteletére. Az üzemben tegnap és tegnapelőtt már az első munkásikerek is megszülettek. A páros versenyzők közül Parti Józsefnek az utóbbi két napon 185,6 százalékos teljesítést, s ezzel megelőzte versenytársát Kovács II. Ferencet, aki július 23-án 143,7 százalékos teljesítést ért el.

A 12-es szalagnak is van már mivel dicsekednie. Itt Lénárt Annával szemben jelenleg Jenei Eszter szerezte meg az első helyet kifogástalan minőségű munkával és 169,1 százalékos teljesítménnyel. „Vetélytársak” Lénárt Anna július 23-án 168,7 százalékos átlagteljesítményt ért el.

A férfiak közül elsősorban Cselei József ifjúmunkás tett ki magáért, aki több évi távollét ellenére is ma már túlhaladta a 200 százalékosot.

A szalagok sorában viszont a 2. szalagot illeti dicséret. Az itt dolgozó gépészek és vasalók hétfőn 78 darab női ruha helyett 92 darabot készítettek el. A szalag ezzel az eredménnyel júliusban már 32 darab női ruhával többet gyártott a lakosság részére, mint a tervezett.

Patyolat

„Teljes gőzzel” dolgozik most ezekben a napokban a Patyolat Mosó, Kelmefestő és Vegytisztító Vállalat. A Széchenyi utcai telephelyre mondhatni óránként érkeznek tisztításra és festésre beadott ruhák.

Hogy a munka minden tekintetben eredményes legyen, a dolgozók augusztus 20. tiszteletére — csatlakozva a legjobb üzemek felhívásához — alkotmány-műszakot kezdeményeztek.

A műszak ideje alatt a brigádok vállalták, hogy minden mosásra beadott ruhát egy nappal a határidő előtt küldenek vissza rendeltetési helyére. A vegytisztítók szintén ígéretet tettek arra, hogy részlegüknél jobb minőségű munkával, a vászonruhák gondosabb vasalásával, a festés körültekintő előkészítésével csökkentik az utóbbi időben felzúzdalt és tegyük hozzá legtöbbször jogos — reklamációk számát.

A Patyolat dolgozói az alkotmány-műszak keretében Bagamér községgel is felújították hagyományos páros versenyüket. Most nemrég a vállalat DISZ kultúrcsoportja már járt is Bagamérban, ahol nagy szeretettel fogadták őket.

Hajdú megyei Építőipari Vállalat

A kedvező júliusi időjárást kihasználva serény munka folyik most az építőiparban. A Hajdú megyei Építőipari Vállalat területén is egyre több brigád, munkahely küzd a szerződésben lefektetett határidők csökkentéséért. A fenti igyekezet azért is figyelemreméltó, mert a vállalat az első negyedévben — különböző okok miatt — nem teljesítette tervét. Csak a második negyedévben kapcsolattak rá.

amikor is sikerüfti megfordítani a helyzetet, s így a jó munka eredményeként a nemrég már 55 000 forint jutalmat oszthattak ki a dolgozók között.

Az elért sikerekre alapozva most mind a munkahelyek, mind a brigádok fokozták az építkezések tempóját, hogy a harmadik negyedévet is új munkásokkal tehessék emlekeztesse. Az igyekvésben nincs is hiba, azonban a vállalatnak még jelenleg is komoly gondot okoz a gyakran fellépő anyaghiány. A dolgozók azonban remélik, hogy a minisztérium, továbbá a városi és megyei tanács segítségével ez a probléma is megoldódik, így minden lakást és iskolát határidő előtt adhatnak át a lakosságnak.

Finommechanikai Vállalat

A Debreceni Finommechanikai Vállalat dolgozói eredményes munkát végeztek az utóbbi hónapokban. Az első negyedévi terv után az év második negyedéneke előirányzatát is túlteljesítették, sőt tervén felül 97 600 forint értékű javítást végeztek el.

A vállalat dolgozói augusztus 20. előtt arra összpontosították erejüket, hogy az eddigi eredményes szereplés után a harmadik negyedévet is tervük túlteljesítésével zárják le.

Csehszlovák tanulók és tanárok Debrecenben

A Debreceni Gépipari Technikum tanárai és ifjúsága kezdeményezésére szoros baráti kapcsolat fejlődött ki a debreceni technikum és a prágai II. számú Gépipari Technikum között. E barátság eredménye volt az a felejtethetlen két hét is, amit 50 debreceni diák és 10 tanár telttöt el Csehszlovákiában.

Vizsgáltszerűen a prágai Gépipari Technikum tanárai és diákjai már július 18 óta Budapesten vannak, és tegnap délelőtt Debrecenbe érkeztek. Az állomáson a debreceni Gépipari Technikum diákjai, tanárai, valamint a városi tanács képviselői ünnepélyesen fogadták a csehszlovák vendégeket. A vendégek szombat reggel utaztak el tovább Hajdúszoboszlóra, majd Széchenyi város és Székesfehérvár után a Balatonhoz látogattak el és ott töltenek három napot.

Korszerű gyógyszerterárat avattak Hajdúböszörményben

Szerdán délelőtt bensőséges ünnepség keretében adták át az ország egyik legkorszerűbb vidéki gyógyszerterárat Hajdúböszörményben. Ez az esemény azért is nevezetes, mert ilyen típusú gyógyszerterármeg Hajdú-Bihar megyében sincsen, s itt érvényesítették a régi magyar gyógyszerterári hagyományokat és a legkorszerűbb vívmányok eredményeit. Ez az új létesítmény egy régi, mintegy 200 éves épületben valósult meg és ennek ellenére meg tudták oldani, hogy minden igényt és forgalmat ki tudjanak elégíteni.

Ennek az új egészségügyi létesítménynek megvalósítására és ültetője elsősorban a gyógyszerterá dolgozói voltak — köztük első helyen Papp Sándor, a jelenlegi vezető gyógyszerész és Magos Sándor gyógyszerész — aki különösen a legapróbb részletekig a gyógyszerészeti szakma eddig ismeretlen és nagyszerű

terveit dolgozta ki. A gyógyszerterárat már úgy szervezték, hogy éjjel-nappali szolgálatos legyen. Mintegy 11 fős létszámmal állandóan rendelkezésre áll a közönségnek. Amellett, hogy a berendezés szép, művészi és tisztes, az emberről való gondoskodást is figyelembe vették. Itt oldották meg először Hajdú-Bihar megyében — az országban is még alig néhány helyen —, hogy a receptek elállítására, tehát a gyógyszerterá gyakorlati munkáját kényelmen, a külső zajtól és behatásoktól elszigetelten, nyugodt helyen ülőhelyzetben is elkészíthetik.

A nehéz fizikai munkát is kiküszöbölték. Ugyanis az öltöztetett vagy a nagyobb mennyiségben tárolt vegyi anyagokat nem emberi erővel kell lépcsőkön le, felhordani, hanem erre is külön felvonó szerkezetet építettek. A laboratóriumban elektromos desz-

tiláló és hűtőkészülék is van felszerelve, külön mosogató és átvevő helyiséget is építettek. Az éjjeli inspekciós gyógyszerészeknek kényelmes szobát rendeztek be. A dolgozók részére külön öltöző és fürdő áll rendelkezésre. A felek kiszolgálása gyors és pontos.

A korszerű és minden igényt kielégítő gyógyszerterárat Gőnczi Lajos elvtárs, a Megyei Gyógyszerterá Vállalat igazgatója adta át rendelkezésükre, majd dr. Lapis Júlia elvtársnő, megyei főorvos-helyettes — miután megállapította, hogy a működéssel semmilyen technikai akadály nincs — a gyógyszerterá megnyitását engedélyezte. A megnyitó ünnepségen megjelent még dr. Halmaj János a budapesti Gyógyszerészeti Egyetem professzora, Pinczési Pál megyei főgyógyász és dr. Csejtei István megyei gyógyszerész felügyelő. (1)

Irányelvek a magyar népgazdaság fejlesztésének második ötéves tervéhez

(Folytatás a 2. oldalról)

2. Az eddiginél nagyobb mértékben kell kiaknázni hazánk természeti kincsait. Az összes ipari beruházások csaknem háromnegyedrészt az ország nyersanyag- és energiaforrásainak feltárására és hasznosítására kell fordítani. Az ipari nyersanyagok termelésének gyorsított fejlesztésével, valamint egyszerűbb és takarékosabb gazdálkodással az ipar 1960-ban jóval nagyobb mértékben fedezze nyersanyagigényét hazai forrásokból, mint 1955-ben. Hazai termelésből kell fedezni 1960-ban az összes felhasználás mintegy 33 százalékát (kohókokszból (szemben az 1955. évi 2 százalékkal), 67 százalékat maronátrónból (1955: 29 százalék), 90 százalékat szulfidcellulózból (1955: 54 százalék), 100 százalékat tiltó kenderből (1955: 66 százalék). Jelentősen növelni kell az olaj, kenő, fenol, krezol és más, jelenleg főként importból fedezett nyersanyagok hazai termelését is.

A rendelkezésre álló, viszonylag korlátozott mennyiségű nyersanyagokat az iparnak mind értékesebb termékekké kell feldolgozni. 1960-ban a hutaalumíniumnak 83 százaléka kell felhasználni értékes félgyműanyagok, valamint készárúk gyártására; szemben az 1955. évi 74 százalékkal. A kitermelés és olaj növekedő hányada kerüljön vegyi feldolgozásra. 1960-ban mintegy 1 500 000 tonna hazai szén kell a vegyiparban feldolgozni, jobb mint negyven évvel, mint 1955-ben. Az új széntüvegyi kőszelvények melléktermékei értékes vegyszert nyersanyagok kinyerésére kell felhasználni.

A kohászati és a magasabb minőségű anyagok termelését kell elsősorban növelni. Biztosítani kell magas hőfokú és nagy nyomás mellett is kifogástalanul alkalmazható acél- és fémszerkezetek nagyobb mennyiségben való előállítását. Jelentősen növelni kell az ötvözött nemesacél és az alacsony ötvözött acélok termelését.

Az acél minőségének lényeges javítása érdekében biztosítani kell a kohászati tüzelőanyagok kénmentességét mintegy egy százalékkal való csökkentéssel.

A hengerelt acél termelésében a finomfémek részarányát az 1955. évi kilenc százalékról 1960-ban 14 százalékra kell emelni, ez lehetővé teszi a finomlemez-szükségletnek 1960-ban teljesen hazai termelésből való fedezését.

3. Ki kell terjeszteni és eredményesebbé kell tenni a geológiai kutatásokat a hazai földben fellelhető ásványok feltárására.

Geológiai kutatásokra a második ötéves terv időszakában több mint 2,5 milliárd forintot, csaknem háromszor annyit kell fordítani, mint az első ötéves terv éveiben.

Az eddiginél nagyobb mértékben kell alkalmazni a komplex geológiai kutatás módszerét, hogy mind teljesebben lehessen feltárni az ország szén-, vasérc-, szénfém- és olajkészleteit.

Az ország felkutatott szénvagyonát öt év alatt mintegy 330 millió tonnával kell növelni. A kutatásokat elsősorban azokra a területekre kell összpontosítani, ahol feketeszen vagy magasabb kalóriájú barnaszen előfordulása várható.

Annak érdekében, hogy 1960-ig az ország kitermelhető kőolajvagyonát mintegy 30 millió tonnával és kiaknázzható földgáz-készletét is nagymértékben gyarapodják, a nagylengyel kőolaj-mezőt teljesen körül kell határolni és új kőolaj- és földgáz-előfordulásokat kell felkutatni. Az olajkutatás területén öt év alatt mintegy 1 200 000 méter kutatás kell végezni, szemben az 1950-1954. évi 650 000 méterrel. Be kell vezetni a 4000-5000 méter mélységű fúrásokat.

Jelentős kutatómunkát kell végezni a bauxit-vagyon feltárására. A jó minőségű bauxit felkutatott mennyisége öt év alatt legalább 10 millió tonnával növekedjen. Az ipar számára megfelelő mennyiségű és minőségű készleteket kell feltárni bentonitból, tuzalóanyagból, öntődei homokból, gipszből és más fontos ásványokból.

4. A bányászati iparágak biztosítsák az ország ásványkincseinek fokozott mértékű kitermelését. A bányászat termelését öt év alatt mintegy 56 százalékkal kell növelni. A bányászat fejlesztésére mintegy 7,5 milliárd forintot kell fordítani, ebből

mintegy 5 milliárd forintot a szénbányászatra.

A feketeszen termelését 1960-ig legalább 33 százalékkal, a barnaszeneké 30 százalékkal, a lignit 38 százalékkal emelkedjen. Összesen mintegy 10 millió tonna termelőképes új bányászati területet kell üzembe helyezni. Az új bányászati területek feketeszenre és jó minőségű barnaszenre kell telepíteni, hogy a későbbi években a jó minőségű szén arányát a széntermelésben növelni lehessen. A mezseki feketeszen területén tovább kell fejleszteni a kőszelhető szén bányászatát és előkészítését. A kőszelést eldúsított szén termelését a második ötéves terv időszakában meg kell kétszerezni.

Nagy erőfeszítésekre van szükség a Tata-Dorog környéki, jó minőségű barnaszenek termelésének fokozására, valamint a Borsodvidéki barnaszen-bányászat fejlesztésére. El kell érni, hogy az észak-magyarországi barnaszen-bányászat minél előbb ellássa a szükséges mennyiségű és minőségű szénrel a borsodi iparvidéken már működő, valamint a második ötéves terv időszakában üzembe lépő vállalatokat.

A különböző fajtájú szénnek a fogyasztók közötti egyszerűbb elosztása és gazdaságosabb felhasználása érdekében növelni kell — mintegy évi 9 millió tonnával — az osztályozó- és szállítóberendezések, valamint az állományok termelését, és ezzel el kell érni, hogy a második ötéves terv végére a termelt szén túlnyomó része osztályozásra kerüljön.

Az egy tonna szénhez felhasznált bányafelület mennyiségét részint takarékosabb intézkedésekkel, részint korszerű acél, beton és vasbeton biztosító szerkezetek alkalmazásának kiterjesztésével öt év alatt legalább 16-17 százalékkal kell csökkenteni.

1960-ban mintegy 800 000 tonna tüzeget kell termelni, elsősorban mezőgazdasági és tüzelési célokra. Hasznosítani kell a tüzeget hő- és hangszigetelő anyagok gyártására is.

A kőolajtermelés öt év alatt legalább 300 000 tonnával növekedjen.

A földgáztermelést az 1955. évi 543 millió köbméterrel 1960-ban legalább 700 millió köbméterre kell fokozni. Biztosítani kell a zalai mezők gáztermelésének, egyszerűbb hasznosítását részint ipari célokra, részint a lakosság gázellátására.

A hazai vasércfelhasználás növelésére meg kell indítani a radabányai érc dúsítását. A kohászat magánérc-szükségletének kielégítésére új, karbonátos mangánércet dúsító művet kell üzembe helyezni, és biztosítani kell a dúsított-érc kohászati feldolgozását.

A bauxittermelés az 1955. évi 1 290 900 tonnáról 1960-ban körülbelül 1 600 000 tonnára kell emelni.

Az ásványbányászat termelésének növekedése öt év alatt mintegy 75 százalékkal legyen. Az ásványok magasabb fokú hasznosítása végett az örlés és előkészítés ásványok részaránya a termelésben az 1955. évi 35 százalékról 1960-ra legalább 55 százalékkal növekedjen.

5. A növekvő szükséglet kielégítésére a vas- és fémkohászat termelését 1960-ban 1955-höz képest mintegy 40 százalékkal emelkedjen. Kohászati beruházásokra öt év alatt mintegy 3 milliárd forintot kell fordítani.

1960-ban hazai forrásokból kell fedezni a kohászat vasércszükségletének — vastartalomra átszámítva — 28-30 százalékát. A hazai vasérctermelés emelése mellett nagymértékben kell fejleszteni az érc megfelelő előkészítését és tömörítését. Az ércotömörítvény arányának emelése révén 1960-ban a kohászati üzemek nagyvoltsági termelőkapacitása mintegy 250 000 tonnával növekedjen, a szállópor vesztesége mintegy 50 százalékkal csökkenjen, a fájlagos kohókokszt-felhasználás 20 százalékkal javuljon.

A durva- és középlemezek termelését öt év alatt mintegy 110 százalékkal, a finomlemezeké 160 százalékkal emelkedjen. A kohászat fejlesztése és különösen a lemezgyártás növelése szükséges teszi az első ötéves terv nagy alkotásának, a Szálán Vasműnek továbbépítését; 1960-ig üzembe kell helyezni a második nagyvoltsági, két új martinkemencét, két kokszóelőelőkezelőt, a meleg- és hideghengereművet. Folytatni kell a díszgyári Lenin Kohászati Művek korszerűsítését.

A szénacél minőségét alacsony ötvözetel kell megjavítani. A „csillapítatlan” acélok részarányát a jelenlegi 20 százalékról 1960-ban 40-50 százalékra kell emelni. Ezzel és egyéb intézkedésekkel a hengereltacél-termelés fájlagos acél-szükségletét öt év alatt mintegy 5 százalékkal kell csökkenteni.

Az alumíniumiparban a hutaalumínium-termelést az 1955. évi 37 000 tonnáról szemben 1960-ban legalább 47 500 tonnára kell emelni. Elő kell készíteni új, korszerű tim-földgyár létesítését, amely a gyengébb minőségű bauxitok feldolgozását is lehetővé teszi.

Jelentősen fokozni kell az ötvözött, húzott, hengerelt és sajított alumínium-félműveket, valamint a különböző alumínium-készárúk termelését. Gondoskodni kell az alumíniumfeldolgozó üzemek teljesítőképességének kibővítéséről.

A szénfém-kohászatban meg kell indítani a hazai magnéziumtermelést, ami jó minőségű alumíniumötvözetek gyártását teszi lehetővé. 1960-ban évi 600 tonna teljesítőképességű magnéziumkohót kell üzembe helyezni. Gondoskodni kell a gyöngyös-orszi ércbányában nyert ólom és cinkérc dúsításáról és feldolgozásáról.

6. Az iparosítás továbbfejlesztésével, a műszaki haladás meggyorsításával, a mezőgazdaság fejlesztésével, a lakosság életszínvonalának javulásával együtt jár a villamosenergia felhasználásának különösen gyors emelkedése. Ezért — szemben az első ötéves terv időszakával, amikor a villamosenergia termelése lassabban növekedett, mint az ipari termelés — biztosítani kell, hogy a népgazdaság és a lakosság rendelkezésére álló villamosenergia mennyisége, valamint az erőművek teljesítőképessége az ipari termelés fejlődési ütemével gyorsabban növekedjen.

A rendelkezésre álló villamosenergia mennyiségét 1960-ig (a nemzetközi együttműködési megállapodások alapján külföldről szolgáltatott energiámmennyiséget is figyelembe véve) mintegy 64 százalékkal kell növelni.

A villamosenergia-ipar fejlesztésére öt év alatt mintegy 7 milliárd forintot kell fordítani.

Öt év alatt az erőművek teljesítőképességét mintegy 663 000 kilowattal kell növelni, részint a meglévő erőművek bővítésével, főleg azonban új erőművek építésével. Be kell fejezni a 200 000 kilowattos borsod- és a 225 000 kilowattos tiszapolkányi nagy erőműveket. Meg kell építeni a pécsiühegyi 90 000 kilowattos erőművet, 100 000 kilowattal bővíteni kell az ajkai erőművet, Oroszlányban 132 000 kilowattos erőmű építését kell megkezdeni és részben üzembe helyezni. További három, összesen 500 000 kilowatt teljesítőképességű új erőmű építését kell megindítani. A meglévő erőművek kazánjai és erőgépei teljesítőképességének csaknem kétszázszázalékkal növekedését kell elérni.

A belépő új erőművekből mintegy 57 000 kilowatt, gránit is szolgáltató ipari hőerőmű,

18 400 kilowatt pedig kisebb és közepes vízerőmű legyen. A fájlagos kalóriafelhasználás 15 százalékos csökkentése és egyéb megtakarítások útján, a villamosenergia-termelés önköltségét mintegy 13 százalékkal kell csökkenteni.

Gondoskodni kell a csúcsterhelés elosztásának helyes megszervezéséről, valamint megfelelő erőmű-tartalékokról. Mindezzel, valamint a hálózati rendszer fejlesztésével, lényegesen növelni kell az energiatermelés és elosztás biztonságát és gazdaságosságát. Emellett megfelelő intézkedésekkel elő kell mozdítani az energiatakarékosságot is.

A népi demokratikus államok energia-rendszereivel való együttműködés megteremtése és az energiainport lebonyolítása érdekében meg kell építeni a megfelelő 220 kilovolts távvezeték és az állomásokot.

7. A második ötéves terv időszakában meg kell indítani és ki kell fejleszteni a hazai urániumérc bányászatát s részben feldolgozását. Erre alapozva, elő kell készíteni az atomenergia békés célokra való felhasználását. A Szovjetunió segítségével a második ötéves terv első éveiben üzembe kell helyezni az ország első — tudományos célokra szolgáló — atomreaktorát és ennek kísérleti eredményeit is felhasználva, meg kell kezdeni a harmadik ötéves terv időszakában üzembe lépő első atomerőmű létesítését.

8. Az ipar összes ágai között a vegyipart kell a második ötéves terv éveiben a leggyorsabban ütemben fejleszteni; lényegében új, nagy jelentőségű szerves vegyipart kell létrehozni. A vegyipari termelés öt év alatt mintegy kétszerezésre, a szerves vegyipar ág termelése körülbelül négyszeresére növekedjen. A vegyipar fejlesztését szolgáló beruházásokra öt év alatt mintegy ötmilliárd forintot kell fordítani.

A Román Népköztársaság által szállítandó földgázra alapozva; fel kell építeni a második ötéves terv legnagyobb ipari létesítményét, a Tiszavidéki Vegyikombinatot, mely a népgazdasági szempontból alapvető jelentőségű műszaki korszerű termelését és egyszerűbb műtrágyatermelését nagymértékű kibővítését is lehetővé teszi. Nagyrészt erre az új üzemre támaszkodva, meg kell indítani a gyapotot, selymet és gyapjút helyettesítő, és azokat minőségben és tartósságban felülmúló, és korszerű szintetikus szálanyagok (perlon, poliakrilonitril), továbbá a PVC (polivinilklorid) nagyüzemi előállítását, ami lehetővé teszi ólom, réz és egyéb színes fémek, valamint bőr és egyes építőipari anyagok pótlását.

A műtrágyatermelés fokozását a Tiszavidéki Vegyikombinat ammóniumüzemének megépítésével, a Borsodi Vegyikombinat bővítésével, valamint Szolnokon új szuperfoszfát-üzem létesítésével kell biztosítani. A műtrágyagyártás fejlesztésére öt év alatt összesen mintegy 700 millió forintot kell fordítani. A nitrogénműtrágya gyártását 1960-ra az 1955. évinek hétszerezésére, a foszfor-műtrágya termelését több mint kétszerezésére kell emelni. El kell kezdeni a kettős hatóanyagú műtrágya gyártását, amely nitrogén és foszfort is tartalmaz. Meg kell kezdeni a karbamid előállítását, elsősorban takarmányozás céljára. Be kell vezetni a kombinált növényvédőszerkészítést, fokozni kell a hormonos gyomirtószer gyártását. A növényvédőszer-termelés öt év alatt a jelenleginek mintegy háromszorosára növekedjen. A mezőgazdaság részére szállított összes vegyipari termék értéke 1960-ban az 1955. évinek 2,6-2,7-szerese legyen.

Nagyarányú növekedést kell elérni a szénleparlás útján nyert fontos vegyi anyagok termelésében: 1960-ban mintegy 6200 tonna benzol, 5200 tonna fenol, jelentős mennyiségű naftalint és egyéb kátránytermékeket kell gyártani. A világtógáz termelését mintegy 42 százalékos növeléssel biztosítani kell a lakosság gázellátásának megújítását.

A közlekedést, az ipart és a mezőgazdaságot több és minőségesebb kőolajtermékkel kell ellátni. A benzín, petróleum és gázolaj együttes termelése mintegy 55 százalékkal növekedjen. Javítani kell a motorbenzín minőségét, az oldószerrel finomított motorolajok részarányát pedig a jelenlegi tíz százalékról legalább 45 százalékra kell emelni. Biztosítani kell a nagylengyel kőolaj gazdaságos feldolgozását új krakkolóüzem létesítésével, és meg kell kezdeni a krakkózók hasznosítását értékes vegyi anyagok termelésére.

A gyógyszeripar termelését öt év alatt több mint kétszerezésére növekedjen. Korszerű új antibiotikumok, gyógyszerkészítmények gyártását kell megkezdeni.

A gumipar termelését mintegy 100 százalékkal, a gépkocsibroncsok gyártását 85 százalékkal kell növelni. Fokozott mértékben kell nyers- és műgumiból, valamint műanyagból háztartási cikkek, játékokat és egyéb közszükségleti cikkek előállítását.

9. Az építőanyagipar előtt az a feladat áll, hogy az egyre nagyobb számú építkezést és főleg a lakásépítést ellássa korszerű építőanyagokkal, könnyen szállítható és összeszerelhető épületemelkekkel. Az építőanyagiparban olyan új, az eddiginél korszerűbb és az építkezések önköltségét csökkentő építőanyagok egész sorának termelésére kell rátérni, amelyek fokozzák az építőmunka termelékenységét és lehetővé teszik az építkezéseknél az eddiginél lényegesen gyorsabb kivitelezést. Az építőanyagipar fejlesztésére több mint kétszázmillió forintot kell öt év alatt fordítani.

Az építőanyagipar termelését a második ötéves terv időszakában legalább 62-65 százalékkal emelkedjen. A korszerű építőipari legfontosabb anyagának a cementnek termelését öt év alatt mintegy 700 ezer tonnával kell növelni, a betonlevegőt...

szeresére emelkedjen. Az eddiginél lényegesen nagyobb választékot kell biztosítani az előregyártott — részben elő- és utófeldolgozott — vasbetonelemekben. Ki kell szélesíteni a vasúti vasbetonaljak és vasbeton vezetékoszlopok termelését. A lakásépítkezés céljára meg kell indítani a nagyméretű falazóblokkok, fal- és födémlemek (panelek) gyártását.

Az összes téglatermelés mintegy 50 százalékát az építőipar termelékenységének növelése érdekében üregek gyártmányokban kell előállítani. Gondoskodni kell a kazán- és kohósalaknak korszerű építőanyagok gyártására való fokozott hasznosításáról.

Hazai szükségletre és a kivitel fokozására 56-58 százalékkal emelni kell az üveg- és mintegy 60 százalékkal a finomkerámia-ipar termelését.

Biztosítani kell a jó minőségű hűtő-üvegtermelés széleskörű bevezetését, valamint az optikai üveggyártást, a színes fémeket pótló kristályosító- és a színes-csempe-gyártás megvalósítását.

Ki kell terjeszteni a hazai nyersanyagokból előállítható hő- és hangszigetelő lemezek és anyagok gyártását. A tüzálló anyagok termelése 1960-ban mintegy 30 százalékkal legyen több, mint 1955-ben.

10. A gépiparban az eddiginél lényegesen nagyobb mennyiségben, korszerűbb kivitelben, jobb minőségben és nagyobb sorozatokban kell gépeket, berendezéseket, járműveket, műszereket és más termelőeszközöket előállítani a népgazdaság összes ágai és a külkereskedelem számára, a honvédelem erősítésére, valamint a lakosság gyorsan fokozódó szükségleteinek kielégítésére. Ennek megfelelően a második ötéves terv időszakában

a gépipari termelés mintegy 70 százalékkal kell növelni.

A gépipar fejlesztésére mintegy 3,5 milliárd forintot kell fordítani, ennek több mint 80 százaléka a meglévő üzemek fejlesztésére kell felhasználni.

A nemzetközi együttműködés által nyújtott lehetőségek felhasználásával a gépiparban az ország adottságainak leginkább megfelelő ágak és a kevésbé anyagigényes gyártmányok termelését kell fejleszteni s olyan cikkek tömegtermelésére kell elsősorban berendezkedni, amelyek a helyi szükséglet mellett magas műszaki színvonalukkal fogva a nemzetközi együttműködésben részvevő országok igényeit is kielégítik. Be kell vezetni, illetve ki kell terjeszteni a sorozatgyártást, elsősorban a dízelmozdonyok, egyes mezőgazdasági nagygépek (gabona-, kukoricakombajn, traktor) és az autóbuzsánál.

A szerszámgyártás több mint kétszerezésére emelkedjen; különösen a kevésbé anyagigényes típusok (finommechanikai szerszámok), valamint a cél- és aggregátiós termelés fejlődjen. A golyóscsapágy-gyártást több mint 2,6-szeresére kell növelni.

Különösen súlyt kell helyezni a dízelmotoros járművek gyártásának fejlesztésére. A dízelmotorral hajtott különféle teljesítőképességű, normál nyomtávú mozdonyokból 1960-ban 380 darabot kell előállítani. A második ötéves terv időszakában 90 motorvonatot és több mint 200 motoros hajót kell gyártani. A dízelmotoros traktorok termelése 1960-ban érje el az 5700 darabot, szemben az 1955. évi 100 darabbal. A dízelmotorok gyártása 1960-ban, 1955-höz képest — löerőben — mintegy hétszerezésére növekedjen.

A dízelmozdonyokon kívül fejleszteni kell a nagy teljesítményű vasúti villamosmozdonyok gyártását is, ezekből 1960-ban 15 darabot kell előállítani.

A mezőgazdasági gépgyártást öt év alatt mintegy 110 százalékkal, a traktorgyártást 112 százalékkal kell növelni. Korszerű talajmunkáló és betakarító gépeket kell előállítani; öt év alatt az ipar körülbelül 9000 nagy teljesítményű lánctalpas traktor, mintegy 10 000 univerzális traktor, több mint 10 000 gabonakombajn, mintegy 17 000 kukoricakombajn és silókombajn gyártását, biztosítsa.

A vegyipar nagymértékű fejlesztésével összhangban az eddiginél sokkal nagyobb gondot kell fordítani korszerű vegyipari gépek gyártására.

A vegyipari gépek termelését öt év alatt az 1955. évinek mintegy 2,5-szeresére, az emelő- és szállítóberendezéseket több mint 1,6-szeresére, a szivattyúk és kompresszorok gyártását több mint 1,7-szeresére, a hajógyártást több mint 1,4-szeresére kell növelni.

Nagymértékben kell fokozni a víznyelők gyártását. Biztosítani kell bányagépek, szűrteljesítővel rendelkező gépek, valamint korszerű építőipari és élelmiszeripari gépek fokozott gyártását.

Főtűni kell az erőáramú ipar viszonylagos elmaradását. Nagyrészt a nagy teljesítményű berendezéseket vizsgálva a boratóriumot kell létesíteni. Ki kell fejleszteni a különböző teljesítményű dízel-elektromos mozdonyokhoz szükséges vontatómotorokat és fűtőelemeket. Ki kell alakítani a legmegfelelőbb hűtésű 50 MW-os turbogenerátor típusú, be kell vezetni az új nagyváltó villamosmozdonyok gyártását. Az erőáramú iparnak rövid időn belül meg kell oldania az ipar és mezőgazdaság területén lévő automatizálási és villamosvezérlési feladatokat.

Mintegy kétszerezésére kell emelni a hazánkban jelentős gyártási hagyományokkal rendelkező gyengeáramú gépipar termelését és biztosítani kell, hogy az új, korszerű gyártmányok egész sorát állítsa elő. Főként a vákuumtechnikai és híradástechnikai gyártási ágak fejlesztésére szükséges (átviteltechnikai berendezés...

(Folytatás a 4. oldalán)

Irányelvek a magyar népgazdaság fejlesztésének második ötéves tervéhez

Irán

(Folytatás a 3. oldalról)

sek, tranzistorok). Különös súlyt kell helyezni a mikrohullámú rádióvevők és televíziós készülékek, frekvenciomodulált adóberendezések gyártására. Öt év alatt mintegy 110 000 darab televíziós vevőkészülék kell gyártani.

A műszeripar termelése több mint kétszeresére növekedjék. Különösen az elektronikus műszerek, anyagvizsgáló műszerek, az automatikalemelek és a komplett laboratóriumi berendezések gyártását kell nagymértékben fejleszteni.

Tovább kell fejleszteni a radiológiai (nukleáris) műszerek gyártását, a kutatási célokra túlméretűen az iparban és a gyógyászatban történő fokozott alkalmazásuk érdekében. Tovább kell fejleszteni a geofizikai mérőműszerek sorozatgyártását. Az orvosi készülékek és műszerek gyártásánál a fejlettebb készüléktípusok és a rozsdamentes acélműszerek fejlesztését kell biztosítani.

Gyors ütemben kell emelni a gépipar által előállított központosított cikkek termelését. Öt év alatt legalább 2 100 000 rádió-vevőkészülék, 60 000 tonna fémfedény-árut kell gyártani.

Meg kell kezdeni az olcsó, 50–75 köbcentiméteres beépített motorral ellátott, pedállal is hajtható kerékpárok (Moped) gyártását. Rá kell térni a motorkerékpárral ellátott hajtott négykerékű, fedett karosszériájú járművek gyártására.

Öt év alatt összesen 230 ezer motorkerékpárt, illetve motorkerékpár-motorral hajtott járművet és 1 700 000 kerékpárt, illetve Moped-kerékpárt kell előállítani.

A háztartási villamoskészülékek gyártását több mint háromszorosára kell növelni.

A gépipar meg kell oldania az ipar, az építőipar, a mezőgazdaság, a közlekedés és a népgazdaság többi ágában használt gépek, berendezések, járművek megfelelő minőségű alkatrészekkel való rendszeres ellátását.

A pótkatás-gyártást jelentősen fejleszteni kell, úgy, hogy 1960-ban az 1955. évinék mintegy 2,5-szerese legyen.

Különös gondot kell fordítani a külföldre eladott gépek alkatrész-utánpótlására. Ki kell szélesíteni a szabványosított, egységesített gépalkatrészek alkalmazását.

A gépek súlyának csökkentésével, ötvözött acélananyagok alkalmazásával, az anyagmegtakarítás fokozásával 1955-höz képest 1960-ban 18–20 százalékkal kell csökkenteni a gépipar fajlagos hengereltacélfelhasználását. Nagy súlyt kell helyezni a színes fémek helyettesítésére, egyedül a kábelgyártásnál 3350 tonna ólomot és 400 tonna rezet kell 1960-ban alumíniummal helyettesíteni.

Biztosítani kell, hogy a gépipar egyre több, a korszerű műszaki követelményeknek megfelelő, gazdaságosan értékesíthető exportcikkek gyártson. A gépkivitelben fokozni kell a finommechanikát, hűradás- és vákuumtechnikai gyártmányokat, dieselmozdonyokat, autóbuzsok, mezőgazdasági gépek részarányát, a szerzőgépek-exportban pedig technikaiag tökéletesített új típusú gépeket; a nagy teljesítményű marógépeket, esztergák és köszörűk arányát. A finommechanikai exportban növekedjék az újfajta röntgenkészülékek, textilvergő és elektromos mérőműszerek részesedése. A gépkivitel előirányzatait pontosan a műszaki és minőségi követelményeknek megfelelően kell teljesíteni és ebben fokozni kell az exporttermékek előállítását vállalatok anyagi érdekeltégét.

11. A könnyűiparban öt év alatt mintegy 25 százalékkal kell emelni a termelést, ezen belül a textiliparban hozzávetőlegesen 22 százalékkal, a konfekcióiparban 28 százalékkal, a cipőiparban 26 százalékkal, a bútorgyártásban 37 százalékkal, a papírgyártásban 55 százalékkal. A könnyűiparban öt év alatt 2,3 milliárd forintot kell beruházni.

A könnyűipari termékek kisebb hányadát kell exportálni, mint az elmúlt években, ami lehetővé teszi, hogy belföldön 1960-ban 40 százalékkal több könnyűipari cikket kerüljön forgalomba, mint 1955-ben. A könnyűipari termékek minőségét meg kell javítani és választékát jelentősen ki kell bővíteni. A tartós, szép kivitelű, új könnyűipari termékek egész sorát kell forgalomba hozni. Elsősorban a jó minőségű textilanyagok, a jó kivitelű konfekcióárúk és lábbelik, valamint a szintetikus szálból készült különféle ruházati cikkek gyártását kell fejleszteni.

Mint ahogy a könnyűipar használt feljelenleg legnagyobb mértékben külföldi nyersanyagot, jelentős erőfeszítésre van szükség a könnyűipar hazai anyagforrásainak kiszélesítésére és a könnyűiparban felhasznált importanyagok részarányának csökkentésére. Üzembe kell helyezni új, évi 22 000 tonna teljesítőképességű szalmacellulóz-gyárat, fel kell építeni négy farost- és két forgácslemez-üzemet. 1960-ban mintegy 27 500 tonna szalmacellulóz, 47 500 köbméter farost- és forgácslemez és 22 000 tonna kenderrostot kell hazai nyersanyagokból előállítani.

12. A második ötéves terv időszakában az élelmiszeriparban a termelés 48–52 százalékkal növekedjék,

A termelés hozzávetőlegesen a húsfeldolgozó iparban 47 százalékkal, a baromfi-feldolgozó iparban 70 százalékkal, a konzerviparban 45 százalékkal, a tejiparban 48 százalékkal, az édesiparban 68 százalékkal kell növelni. Fokozni kell a koncentrált tápanyagok, a vitamindús készítmények gyártását, valamint a mélyhűtött fozalék- és gyümölcskészítmények termelését.

Az élelmiszeripari beruházásokra öt év alatt 2,2–2,4 milliárd forintot kell fordítani. A termelés kellő színvonalának elérése szükséges a 3200 tonnával több cukorrépat, a tejipar napi 830 000 literrel több tejet, a baromfi-feldolgozó

ipar évi 8900 tonnával több baromfi dolgozzon (el. A sörgyárak teljesítőképességét évi 775 000 hektoliterrel kell növelni. A hűtőházak befogadóképességét több mint 20 000 tonnával kell bővíteni.

Jelentősen javítani kell az élelmiszerek és egyéb termékek minőségét, bővíteni kell a választékot, higiénikusabbá kell tenni az élelmiszeripari cikkek termelését és csomagolását.

Az élelmiszeripar minden ágában jelentősen csökkenteni kell az anyag- és készárúvesztéseket.

13. Az állami helyiipari vállalatok és a kisipari termelőszövetkezetek az eddigig jelenlősen nagyobb mértékben járuljanak hozzá a lakosság központosított cikkekkel való ellátásához, mind jobban elégítsék ki a javítási igényeket. A döntően helyi anyagokkal, helyi szükségletek ellátására dolgozó minisztériumi iparvállalatokat át kell adni a tanácsoknak. Ez utóbbiakat nem számítva, öt év alatt az állami és szövetkezeti helyi ipar termelése mintegy 35 százalékkal emelkedik.

Nagy súlyt kell helyezni a helyi (állami és szövetkezeti) építőanyagipari termelés fejlesztésére és ehhez megfelelő anyagi feltételeket kell biztosítani.

Továbbra is biztosítani kell, hogy a magán-kisipar részt vegyen a lakosság szükségleteinek kielégítésében.

Fejleszteni kell a háziipari tevékenységet, és ki kell szélesíteni a háziipar termékeinek értékesítését. Gondot kell fordítani a népművészet és iparművészet termékeinek a lakosság körében való szélesebb elterjesztésére.

14. Az építőipart jelentősen fejleszteni kell, hogy képes legyen a beruházási és felújítási célkitűzéseknek megfelelően betölteni növekvő feladatát mind a lakásépítés, mind az ipar, a mezőgazdaság, a közlekedés és a népgazdaság többi területén előirányzott építkezések tervszerű megvalósításában. Öt év alatt az építőipar termelése 54–56 százalékkal emelkedjék. Az építőiparba mintegy egymilliárd forintot kell beruházni, ennek több mint kétharmadát új gépekre fordítsák.

II. Az ipar műszaki színvonalára

Az egész népgazdaság további fejlődése megköveteli, hogy a második ötéves terv során az ipar minden ágában gyors ütemben emelkedjen a műszaki színvonal. A nemzetközi munkamegosztásra támaszkodva, s felhasználva a szocialista tábor és a tőkés országok legjobb tapasztalatait, biztosítani kell a rohamosan fejlődő technika eredményeinek fokozott meghonosítását, az élenjáró tapasztalatok széleskörű elterjesztését és ezzel a műszaki haladás jelentékeny meggyorsítását.

A technika fejlesztésére rendelkezésre álló eszközöket a következő alapvető feladatok megoldására kell összpontosítani:

1. A munka termelékenységének növelése és a dolgozók munkakörülményeinek javítása érdekében jelentősen fokozni kell a termelőfolyamatok, mindenekelőtt a nehéz fizikai és az egészségre ártalmas munkák gépesítését. A fő folyamatok mellett fokozottan törekedni kell a kiegészítő- és mellékfolyamatok gépesítésére és ezáltal el kell érni, hogy az iparban dolgozó munkások minél nagyobb részét a termelés alapfolyamatában lehessen foglalkoztatni. Egyes területeken meg kell kezdeni és ki kell terjeszteni a termelőfolyamatok automatizálását. Jelentősen növelni kell a gépi beruházásokat; az elavult gépek fokozatos kicserélésére, új gépek és berendezések üzembehelyezésére az iparban öt év alatt a beruházásra és a felújításra előirányzott összegekből összesen mintegy 14 milliárd forintot kell fordítani, mintegy 70 százalékkal többet, mint az első ötéves terv időszakában.

2. A gépesítés fokozását a villamosítás kiterjesztésével kell megvalósítani. Az iparban egy munkásra jutó villamosenergia felhasználását hozzávetőlegesen 44 százalékkal, az 1955. évi 5786 kWó-ról 1960-ra mintegy 8300 kWó-ra; azaz gyorsabb ütemben kell növelni, mint a munka termelékenységét.

3. Széles körben kell alkalmazni a korszerű vegyi eljárásokat az ipar különböző területein. Fokozni kell a vegyi eljárások segítségével a fémek korrózióvédelmét. Az iparban felhasznált fémeket és egyes mezőgazdasági eredetű nyersanyagokat nagyobb mértékben kell helyettesíteni vegyipari termékekkel. Növelni kell a különböző melléktermékek és hulladékok vegyipari feldolgozását. Az egy lakosra eső műanyagtermelést 1960-ban 1,1 kilogrammra, az 1955. évinék több mint négyeszeresére kell fokozni.

4. Jelentősen ki kell terjeszteni a termelési folyamatok ellenőrzésében és irányításában a műszerek használatát. Növelni kell a korszerű rádiótechnikai, elektronikus berendezések alkalmazását az ipar különböző területein. A műszerellátásra fordított beruházásokat öt év alatt két és felszerelésére kell növelni.

5. Fordulatot kell elérni az energiatermelés és felhasználás gazdaságosságában. Arra kell törekedni, hogy a fűtőanyagokat olyan berendezésekben használják fel, amelyekben az eddigig kedvezőbb hatásfokot lehet elérni. Növelni kell a jobb hatásfokú hasznosítható nemesített energiaforrások felhasználását; a szénkezelésével, dúsításával, vegyipari feldolgozásával, korrózióval, darazsokkal portalanításával, korszerűbb tüzelési eljárások alkalmazásával, az energiaátalakító és felhasználó berendezések újrafelállításával és korszerűsítésével, új, jobb hatásfokú berendezések létesítésével, az erőművek és egyéb berendezések hulladékener-

Az építési tevékenység messzemenő átalakítását kell megindítani.

Az építési munkák összpontosításával, a közmvékek időben való megépítésével, az építkezések lényeges meggyorsításával és olcsóbbá tételével, továbbá

az építőiparban, főként a lakásépítkezéseknek előregyártás és gépesítés útján

gyáripari jellegű szerelőiparrá való fokozatos átalakítását kell elérni.

Jelentősen fokozni kell az előregyártott vasbetonelemek és szerkezetek alkalmazását. Több mint nyolcszorosára kell növelni a felhasznált tégles téglák és falazóblokkok mennyiségét.

Az építkezéseknél biztosítani kell a helyi anyagok minél nagyobb mértékű felhasználását.

Az eddigig sokkal nagyobb mértékben kell kislejtésű töteket építeni.

Az építőiparral párhuzamosan fejleszteni kell az épületgépészeti berendezések előállítását.

Az építőipar rendelkezésére álló gépek, berendezések és egyéb eszközök ésszerűbb felhasználása szükséges a terv szerinti szétforgácsoló építőipari szervezet célszerű átalakítását.

15. Az ipar minden területén nagy gondot kell fordítani a szükséges nyersanyagok, félkésztermékek és alkatrészek időben való biztosítására. Szigorú tervszerűséget kell érvényesíteni mind a vállalatok egymás számára történő szállításainak lebonyolításában, mind az importanyagok és alkatrészek beszerzésében.

Már a második ötéves terv első éveiben a készletek oly mértékben való feltöltését kell elérni, amely szükséges a termelés zavartalan menetéhez. Annakor az ipar minden ágában — a minőség javításával egy időben — csökkenteni kell a fajlagos anyagfelhasználást

és a legszigorúbban fel kell lépni az anyagpazarlás és selejtgyártás ellen.

glájának hasznosításával 1960-ban összesen 3–3,5 millió tonna szénelt meg takarítani.

Meg kell kezdeni az ipar hulladék-hőenergiájának — ahol ez gazdaságos — az épületek távfűtésére való felhasználását. Az energiagazdálkodás megújítására öt év alatt mintegy 700 millió forintot kell fordítani, illetve felújítást kell biztosítani.

Lényegesen növelni kell a dieselrendszerű erőgépek alkalmazását, 1957-től kezdve hazai célokra kizárólag dieselrendszerű traktorokat kell előállítani.

6. Lényegesen meg kell gyorsítani gyártmányaink korszerűsítését és a haladó technika követelményeinek megfelelő új gyártmányok kibocsátását. Gondoskodni kell a korszerű gyártmányaink állandó továbbfejlesztéséről is. A gyártmányfejlesztésnél a hazai szükségletek lehető legjobb kielégítése mellett elsősorban a külkereskedelem igényeire, a kivitel gazdaságosságának fokozására kell tekintettel lenni.

Ebből a szempontból különös gondot kell fordítani a termékekhez felhasznált anyagok, elsősorban importanyagok mennyiségének csökkentésére, a gépek súlyának leszállítására, a gyártmányok minőségének, tartósságának fokozására.

E célok megvalósítására

fejleszteni kell a legfontosabb iparági kutató- és tervezőintézeteket, azok gépi, laboratóriumi és kísérleti berendezéseit, eszközeit, valamint az üzemek szerkesztő és kutató részleleit.

Az egyes iparágakban a főbb műszaki fejlesztési célkitűzéseket a következők:

a) A szénbányászatban fő feladat a bányászati gépek minél nagyobb részében a gépesítésre alkalmas fejti rendszerek széleskörű kiterjesztése, a korszerű vágatbiztosítók alkalmazásának kiszélesítése, a robotástechnika fejlesztése, a Kóta-féle műszerek robbantás elterjesztése, a külszíni és föld alatti munkálatok gépesítése.

Az ötéves tervidőszak végére a géppel vezetett és géppel felrakott szén mennyiségét mintegy tízszeresére kell emelni és ezzel el kell érni, hogy a jósvetés gépesítésének foka mintegy 9 százaléka, a rakodásé 22–25 százaléka emelkedjék. A munkahelyi szállítás gépesítésének foka 1960-ban 70 százalékkal érjen el. Meg kell valósítani legalább három bányászati teljes gépesítést.

b) A kőolajkutatás meggyorsítása szükséges a fűrészi technológia fejlesztését. Szélesebb körben kell alkalmazni a jól bevált sugáröltésű fűrészt. El kell érni, hogy az ötéves terv végére a fűrészberendezések 40 százaléka a legkorszerűbb turbinás eljárással működjék. A rádióaktív és egyéb korszerű eljárások bevezetésével tökéletesíteni kell a fűrészanyagok vizsgálatát. A kőolajtermelés — elsősorban a dél-zalai lelőhelyeken — a kutakba irányuló olajbeáramlás fokozására nagyobb mértékben kell másodlagos (termelési) eljárásokat alkalmazni.

c) A villamosenergia-fejlesztés gazdaságosságának megújítására céljából rá kell térni a jelenlegi berendezéseknél nagyobb teljesítőképességű és jobb hatásfokú kazánok és turbinák alkalmazására és ezzel el kell érni, hogy a nagy energiatermelő átlagos kazán teljesítménye 58 százalékkal, az áramfejlesztő gépegyesek átlagos teljesítménye 48 százalékkal növekedjék. Az energiaszolgáltatás biztonságára érdekében mind az országos 120 000 voltos, mind a közép- és alacsony feszültségű vezetékeken fokozni kell a távolságvédelmi, földzárlat-védelmi és önműködő visszacsapókat

biztosító berendezések alkalmazását. Csökkenteni kell a hálózati veszteséget.

d) A vasokohászatban a nagyolvastóknál fokozatosan meg kell kezdeni a magas toronynyomás alkalmazását. A második ötéves terv végére a kohóknaál az adagolást teljesen gépesíteni kell. Az acéltérmelesben az ócskavas-felhasználás csökkentése céljából be kell vezetni a szélfűtéses eljárást és az oxigén alkalmazását. 1960-ban a gyártott acél mintegy 10 százaléka konverteres eljárással készüljön.

Gondoskodni kell alacsony aknáknál létesítéséről ferromangán kísérleti gyártása céljára.

A hegesztett szerkezeteknél használt acélok folyási határát emelni kell. A hengerlésnél, kovácslásnál, öntésnél olyan technológiai javításokat kell eszközölni, amelyekkel számottevő fajlagos anyagmegtakarítás érhető el. Meg kell oldani a kohászatban a hulladékenergiák és melléktermékek nagyobb mértékű hasznosítását.

e) A gépiparban számos korszerű, új gyártmány bevezetése mellett elsősorban a termelékenyebb és takarékosabb anyagfelhasználást lehetővé tevő gyártási eljárások széleskörű alkalmazására van szükség. Nagymértékben kell fejleszteni a forgácsmentes és megmunkálógépek gyártását és alkalmazását hideg- és melegalakításban. Elsősorban az excenter-prések, könnyű légkalapácsok, a hidraulikus kovácsprészek és egyéb kovácspipari berendezések alkalmazását kell fokozni.

Gondoskodni kell az öntödékek korszerűsítéséről, az öntődei munkafolyamatok fokozott gépesítéséről.

A forgácsolási munkák és az anyagvesztés csökkentésére ki kell terjeszteni a porkohászati úton előállított alkatrészek gyártását, a korszerű gépi formázást, a centrifugál-köküllá- és precíziós öntést, a fogaskerék-melegfűtőelést és húzást, a hidegáztatást, a süllyesztékes kovácslást. Tökéletesíteni kell a szélesebb körben kell alkalmazni a hegesztést.

Fokozni kell a megmunkáló gépeknek szerzőkkel és készülőkkel való ellátását. Az autó, dízelmotor, dieselmozdony, motorkerékpár és kerékpár gyártásánál nagyobb termelőképességű gépeket alkalmazására kell rátérni.

A gépiparban az üzemek tervszerű, tudományos alapokon nyugvó szakosításának és együttműködésének fejlesztésével meg kell teremteni a nagy termelékenységű főméggyártás alapfeltételeit. Ennek előmozdítására szélesebb körben kell olyan gépcsaládokat létrehozni, amelyekben belül különféle teljesítményű és különféle célokra szolgáló gépek nagymértékben azonos alkatrészekből szerelési egységekből épülnek fel. A szerzőgépipar és az autópár számára szakosított öntözemet, különféle gépalkatrészek megmunkálására nagy teljesítőképességű kovácslóüzemet kell létesíteni, normál alkatrészeket gyártó speciális üzemeket kell szervezni. A szakosított üzemek magas fokú gépesítéssel működjenek.

A hűradástechnikai iparban a vákuumtechnikai, átviteltechnikai és mikrohullámú berendezések egész soránál, valamint a rádióelektronika terén a legfejlettebb műszaki színvonalat kell elérni. A hűradástechnikai ipar valamennyi ágában fontos feladat a berendezések és alkatrészek miniatűr kivitelzése és széleskörű klimatikus viszonyokkal szembeni ellenállásuk fokozása. Előre kell vinni a különböző felvezetők kutatását és alkalmazását. Ki kell fejleszteni számos különleges hűradástechnikai anyag hazai gyártását.

A hűradástechnikai alpanyaggyártás fejlesztésére mintegy 150 millió forintot kell fordítani, új üveggyár, kerámiaüzem, kryptongyár stb. létesítése céljából.

f) A vegyiparban a korszerű technológiai folyamatok egész sorát, köztük kis- és nagygyomósú, katalitikus eljárásokat kell alkalmazni, elsősorban a földgáz és a kőolaj feldolgozásánál. A szakaszos termelésről több területen folyamatos termelésre kell rátérni. A vegyipari folyamatokat a technológia korszerűsítésével meg kell gyorsítani. Lényegesen fokozni kell a vegyi folyamatoknak műszerekkel való ellenőrzését.

Meg kell valósítani a barnaszén kocsosítását. A kőolajfeldolgozó iparban a nagyobb minőségi követelményeknek megfelelően elő kell készíteni a hidrokalkoló eljárás nagyüzemi bevezetését.

Meg kell valósítani, illetve meg kell kezdeni a különböző ipari melléktermékek (pirítópörk, vörös iszap) feldolgozását.

g) Az építőiparban célul kell kitűzni a munkahelyes és nehéz fizikai munkák gépesítésének fokozását oly mértékben, hogy 1960-ra a földmunkák gépesítésének foka érje el a 67 százalékot, a betonkeverés a 90 százalékot. Célul kell kitűzni továbbá az előregyártott elemek és szerkezetek felhasználásának nagymértékű fokozását.

Jelentősen növelni kell a feszített vasbeton-szerkezet részarányát.

Az előregyártott elemeket és szerkezeteket emelő gépek számát kihasználásuk jelentős növelése mellett öt év alatt meg kell kétszerezni. Kiterjedtebben kell alkalmazni a gépeket a vakolás, parkettgyalulás, meszelés és festés elvégzésére. Az építőanyagiparban jelentősen fokozni és korszerűsíteni kell a nyersanyag-kitermelést, a szállítást és rakodás gépesítést és tovább kell fejleszteni a szárítást, valamint az égetés technológiáját.

h) A könnyűiparban fokozott ütemben kell folytatni az elavult termelőberendezések kicserélését, felújítását, hogy ezzel jelentős mértékben növekedjen a termelékenység.

(Folytatás az 5. oldalon)

(Fol

A textiliparban már 1960-ra a resére kell növelni a készletekkel a szintetikus fészővöl- és rövész selyemform a 17 százalékos százalékkal a felhasználásának százalék feletti farostlemez fel faiparban az

A mezőgazd terv során f melés és termése, valamint átszervezésének denekelőtt a s lésének fejlesztésének megvalósítására ban a kenyér 27 millió mázs

29–30 millió a vágásra kerül mázsáról 11 milliárd literrel 2 milliárd darab

A gyapjúterti 90 000 mázs

A termelés és gazdaság anyag szerelésének, nak, valamint lésével, a területi érvényrejtés az átlagosan n a termelést mezőgazdasági

A szocialist ügy kell emelni üzemi szervezete hogy a dolgoz mértékben meg dalkodás főnyer terven a közös a tervidőszak t tulsúlyba kerül

A mezőgazd közből 13 millió 53 százalékkal terv időszakában vezettek saját egymilliárd fori

I. A növe ban kell teji az ipari növe termékek ter

Meg kell ter lattenyítés szí zel a hűs-, szit tőbb feltételek sának biztosítá gabona-ellátás állami kenyérre

A növényter termő-üzemok Az első ötéves hoz képest 1956 danksénti termé kukoriként 30, a párt pedig 22 sz zottabban kell job minőségű t 1960-ban a kuo 50 százaléka nálni.

A második

ország szántóte hoddal kell nö félmillió hold g savanyú és hor oldeni és továb zöldrétgyázzal velni, kiterjeszt vesanyagokba

A talajer megakadályoz két kell tenni

A második k kukorica vetés kal, az évelő p lékkel kell növe Hatékonyabb és trágyalé keze

A Duna—Tisza res egészében a re kell bocsátan szeszen — ható katasztrális hold kilogramm helyg 9 kilogrammot k

A növényi ké desére lényeges vnyvédőszert ke mint 800 000 ka veszgerses gyom 160 000 kat. hold

Ki kell ki kell vezéni t tását.

Irányelvek a magyar népgazdaság fejlesztésének második öt éves tervéhez

(Folytatás a 4. oldalról)

A textiliparban az automata szövőgépek számát 1960-ra 1955-höz képest két és félszeresére kell növelni. Megfelelő műszaki intézkedésekkel kell biztosítani, hogy 1960-ban a szintetikus fonalak aránya a selyem-, kötő- és rövidáruiparban felhasznált összes selyemfonalhoz viszonyítva meghaladja a 17 százalékot (az 1955. évi, mintegy három százalékkal szemben), a viszkózáműszál felhasználásának aránya a pamutiparban 16 százalék felett legyen (1955: 8 százalék), a farostlemez felhasználása a bútór- és vegyes faiparban az összes enyvezett lemezfelhasználás 94 százalékát érje el (1955: 29 százalék).

1) Az élelmiszeriparban célul kell kitűzni a legmunkaigényesebb gyártási folyamatok gépesítését, a szalagrendszerű gyártás kiterjesztését, a műszerrelátás fokozását, valamint egyes szintetikus vegyi anyagok felhasználását. A konzerv-, cukor- és malomiparban fokozni kell az anyagmozgatás gépesítését.

Az ipar minden ágában növelni kell az anyagi ösztönzést a haladó technika elterjesztésére, a korszerű, új gyártmányok bevezetésére.

III. Mezőgazdaság

A mezőgazdaságban a második öt éves terv során fő feladat: a mezőgazdasági termelés és terméshozamok általános fellendítése, valamint a mezőgazdaság szocialista átszervezésének előbbrevítése. E célokat mindenképp a szocialista nagyüzemek termelésének fejlesztése és kiterjesztése, gazdálkodásuk megújítása, valamint az egyéni legkisebb gazdaságok termelésének fokozatos növelése útján kell elérni.

Az 1956-60. években a mezőgazdaságnak az első öt éves terv időszakához képest mintegy 27 százalékkal több terméket kell biztosítani a népgazdaság növekvő szükségleteinek fedezésére, az életszínvonal emelésének megvalósítására. Ennek megfelelően 1960-ban a kenyérgabona-termelés az 1955. évi 27 millió mázsáról

29-30 millió mázsára,

a vagásra kerülő állatok összszála 8,5 millió mázsáról 11 millióra, a tejtermelés 1,5 milliárd literrel 2 milliárdra, a tojástermelés 1,4 milliárd darabról 1,8 milliárdra,

a gyapjútermelés 58 000 mázsáról 85 000-90 000 mázsára emelkedjék.

A termelés e nagyrányú növelését a mezőgazdaság anyagi ellátásának és műszaki felszerelésének, gépesítésének, villamosításának, valamint kemizálásának jelentős növelésével, a termékek értékesítésének sokoldalú érvényrejtésével kell elősegíteni. Az átlagosnál nagyobb mértékben kell emelni a termelést az állami gazdaságokban és a mezőgazdasági termelőszövetkezetekben.

A szocialista nagyüzemi gazdaságokban úgy kell emelni a termelés színvonalát, az üzemi szervezetséget és jövedelmezőséget, hogy a dolgozó parasztság mind nagyobb mértékben meggyőződjék a nagyüzemi gazdálkodás fölényéről, 1960-ig többségében ráterjen a közös gazdálkodás útjára és ezáltal a tervidőszak végére a mezőgazdaságban is túlsúlyba kerüljön a szocialista szektor.

A mezőgazdaságba öt év alatt állami eszközökkel 13 milliárd forintot kell beruházni, 53 százalékkal többet, mint az első öt éves terv időszakában. Ehhez járul a termelőszövetkezetek saját erőből történő, mintegy egymilliárd forintos beruházása.

L. A növénytermesztést belterjes irányban kell fejleszteni, a takarmánytermelés, az ipari növények, valamint a kertészeti termékek termelésének növelésével.

Meg kell teremteni a gyorsan fejlődő állattenyésztés szilárd takarmányalapját és ezzel a hús-, zsirtermelés növelésének legfontosabb feltételét. Ugyanakkor a mezőgazdaságnak biztosítani kell az ország kenyérgabona-ellátását és megfelelő mennyiségű állami kenyérgabona-tartalék készítését.

A növénytermelés fokozását elsősorban a terméshozamok emelésével kell biztosítani. Az első öt éves terv időszakában elért átlaghoz képest 1956-1960-ban a kalászosok holdankénti terméshozamát mintegy 10-12, a kukoricát 30, a burgonyát 25, a cukorrépát pedig 22 százalékkal kell növelni. Fokozottabban kell elterjeszteni a nagyobb és jobb minőségű termést hozó vetőmagfajtákat. 1960-ban a kukorica vetésterületének legalább 50 százalékán kell hibrid vetőmagot használni.

A második öt éves tervidőszak végére az ország szántóterületét legalább 150 000 kat. holddal kell növelni, öt év alatt mintegy félmilliárd hold gyenge termőképességű, szikes, savanyú és homoktalaj javítását kell megkezdni és további mintegy félmilliárd holdon zöldtrágyázással kell a talaj termőerejét növelni, kiterjesztve a zöldtrágyázást a szervesanyagokban szegény, kötött talajokra.

A talajerózió további pusztításának megakadályozására hatékony intézkedéseket kell tenni.

A második öt éves terv időszaka alatt a kukorica vetésterületét mintegy 16 százalékkal, az évelő pillangósokét pedig 33 százalékkal kell növelni.

Hatékonyabbá kell tenni a szervesanyagok és trágya kezelését és felhasználását,

a trágyát fokozatosan a mezőgazdaság részére kell felhasználni a talajerózió utánpótlására.

A Duna-Tisza közén kitermelt trágyát teljes egészében a mezőgazdaság rendelkezésére kell bocsátani. 1960-ban műtrágyából összesen — hatóanyagban kifejezve — egy katasztrális holdon átlagosan az 1955. évi 5,6 kilogramm helyett 19,9 kilogrammot, nitrogén-műtrágyából pedig 1,7 kilogramm helyett 9 kilogrammot kell felhasználni.

A növényi kártevők és betegségek leküzdésére lényegesen nagyobb mennyiségű növényvédőszerrel kell alkalmazni. 1960-ban több mint 800 000 kat. hold szántóterületen kell vegyszeres gyomirtást végezni az 1955. évi 160 000 kat. holddal szemben.

Ki kell kísérletezni és fokozatosan be kell vezetni a legelők vegyszeres gyomirtását.

Rendbe kell hozni a meglévő öntözőtelepek műszaki felszerelését. Az öntözött területet az 1955. évi 159 000 kat. holdról 1960-ban 240 000 kat. holdra kell növelni. A rizstermesztés megújítása céljából át kell térni a rizsnek vetésforgóban való termesztésére és új fajták bevezetésére.

Tovább kell fejleszteni hazánk hagyományos kertészeti kultúráját. Növelni kell a nagyobb táptértékű zöldségfélék arányát, nagyobb mértékben kell kihasználni a helyi energiaforrásokat meleggázú kertészek létesítésére.

Fejleszteni kell a hazai adottságaink között igen jó eredményeket biztosító takarmány- és zöldségtermesztést, valamint a gyógyszeripar és az állólaggyártás alapját képező gyógynövények, a kertészeti ipari növények termesztését.

Öt év alatt mintegy kétszeresére kell növelni a nagyüzemi gyümölcsösök területét és faállományát, emellett fejleszteni kell a háztáji gyümölcsösöket is.

A szőlő- és borkertművelés fokozásának fő módja: a kiöregedett szőlők felújítása és a tökéletes pótlása. A jelenlegi szőlőterület fenntartása érdekében

mintegy 36 000 katasztrális hold szőlőt kell telepíteni,

növelve a csemegefajták arányát. Jelentősen fokozni kell a szőlőültetvény-termelést és földoltványok készítését. Meg kell gyorsítani történelmi borvidékeinket — elsősorban a Tokaj-hegycsúcsot és Badacsonyt — a szőlők korszerű felújítását.

A magyar bor minőségének javítása érdekében a szőlőtermelés fejlesztésével együtt a borászatot is korszerűsíteni kell.

A zöldség-, gyümölcs-, szőlő- és borkertművelés területének növelése, a minőség megújítása érdekében

biztosítani kell a megtermelt termékek mennyiségéhez szükséges tárolóhelyeket, berendezéseket és különféle eszközöket.

A rétek és legelők terméshozamát 10-15 százalékkal kell növelni. Nagy gondot kell fordítani az elhanyagolt legelők fűtőmészesítésére, a rétek és legelők javítására.

2. A népgazdasági szükségletek kielégítése, különösen a lakosság hússzállításának minél gyorsabb megújítása szükségessé teszi az állattenyésztés jelentős fejlesztését, mindenképp a hozamok emelése révén.

Jelentősen növelni kell az állati termékek termelését, a húztartást 25-30 százalékkal, a tejét 35-40 százalékkal, a tojást pedig 20-25 százalékkal.

Biztosítani kell, hogy a szarvasmarha állomány 1960-ra mintegy öt százalékkal, és a tehénállomány az 1955. évi 885 ezerről egymillióra emelkedjék.

A hús- és zsirtermelés gazdaságosságának fokozása érdekében a sertésállományt a második öt éves terv során általában nem kell növelni, de fokozni kell a húsérték arányát és rövidíteni kell a hizlalás időtartamát. A juhállományt öt év alatt 25-30 százalékkal kell növelni. A mezőgazdasági és szállítási munkák gépesítésével összhangban, 200 ezer darabbal kell csökkenteni a loállományt.

Az állattenyésztés minőségi színvonalát a mesterséges megtermékenyítés széleskörű elterjesztésével is növelni kell.

A baromfi tenyésztésének mintegy 25 millió darabra kell növelni. Az állami keltetőállomásokon és gazdaságokban a naposbaromfi keltetést 1960-ban 30 millió főre kell emelni.

Az állami gazdaságokban és termelőszövetkezetekben a baromfi tartás gazdaságosságának növelése érdekében el kell terjeszteni a baromfiak vándoroltatását.

Az állattenyésztés, az állati termékektermelés szemes- és szálatakmány-szükségletét a második öt éves terv folyamán évről évre biztosítani kell.

Ehhez elsősorban a takarmánytermelést kell fokozni, a takarmánygabona vetésterületét az 1955. évihez képest 1960-ra 350 000-400 000 katasztrális holddal, a szálatakmányokat pedig mintegy 60 000-70 000 katasztrális holddal, ezenkívül a második öt éves tervidőszakban 40 százalékkal kell növelni. A takarmánygabona össztermelése mintegy 50-52 millió mázsa legyen, szemben az 1955. évi 40 millió mázsával. A lucernatermesztés — vetésterületének kerekén 40 százalékos növelése mellett — az 1955. évi 7 800 000 mázsáról 1960-ban hozzávetőlegesen 13 000 000 mázsára kell emelni. Tovább kell fokozni a silózást: az 1955. évi 4 300 000 köbméter silótakarmánnyal szemben 1960-ban legalább 9 millió köbméter silótakarmányt kell készíteni. Elő kell mozdítani a takarmányok jobb értékesítését, az ipari állati termékek antibiotikumok és különféle fehérjéző anyagok,

valamint kombinált takarmányok felhasználásával.

Törkedni kell arra, hogy takarmányozásra alkalmas állati és növényi termékek helyett technikai célokra fokozatosan ipari termékeket használjanak fel. Mindezzel, valamint egyéb sokoldalú intézkedéssel, többek között a betakarítási, tárolási veszteségek csökkentésével, továbbá elsősorban fehérjében gazdag abraktakarmányok importja útján szilárd takarmányalapot kell létrehozni az állati termékek termelésének növelésére és igényezni kell takarmánytárolókat képezni.

Biztosítani kell, hogy a második öt éves terv folyamán a haltermelés több mint kétszeresére növekedjék. A méhészet fejlesztésével a méztermelés több mint kétszeresére kell fokozni.

Továbbfejlesztve az állategészségügy területén elért kiemelkedő eredményeket, meg kell akadályozni a fertőző állatbetegségek járványszerű elterjedését. Megelőző intézkedésekkel és szervezett védekező munkával gyorsabban ütemben kell felszámolni a brucellázist és a gümőkört.

3. A növénytermelés és az állattenyésztés előirányzott fejlesztéséhez a második öt éves terv folyamán lényegesen több és korszerűbb gépet kell biztosítani a mezőgazdaság részére, mint az első öt éves terv időszakában.

A második öt éves terv folyamán a mezőgazdaság részére 3 alapvető erőgéptípust kell gyártani: nehéz lánctalpas traktort, univerzális traktort és magánjáró gabona-betakarító gépet. A gyártási technológia javításával, a könnyűfémek és műanyagok fokozottabb alkalmazásával a gépek súlyát csökkenteni kell. Fokozottabban kell ellátni a mezőgazdaság erő- és munkagépeit gumikerékkel és munkavédelmi felszerelésekkel. Meg kell erősíteni a hazai dieselmotorok cseredarabos javítását.

Mintegy 4,4 milliárd forintot kell mezőgazdasági gépek beszerzésére fordítani, szemben az első öt éves terv idején e célra felhasznált 2,3 milliárd forinttal. A termelőszövetkezetekben és az állami gazdaságokban széles mértékben meg kell erősíteni az állami gépteljesítést — elsősorban a gabonafélék — összes munkafolyamatának teljes gépesítését. Nagymértékben kell előrevinni a kapásnövények — elsősorban a kukorica —, valamint a szaláta-karmányok gépi erővel való művelését és betakarítását. A traktorállomány (15 lóerős traktorra átszámítva) öt év alatt mintegy 19 000 darabbal növekedjék. Ezáltal az egy traktoregységre jutó szántóterület 404 katasztrális holdról mintegy 230 katasztrális holdra kell csökkenteni.

A növényápolási munkáknak az állami gazdaságokban 95 százalékos, a termelőszövetkezetekben 65 százalékos gépesítéséhez a traktorállományon belül 21 százalékról 43 százalékra kell emelni az univerzális traktor részarányát és

ezeket mintegy 25-30 félé hordozott és félig hordozott munkagéppel kell ellátni.

A kalászosok betakarítását az állami gazdaságokban 95 százalékra, a termelőszövetkezetekben 70 százalékra kell gépesíteni. Az 1956-1960-as években együttréve több mint 3800 arató-cseplőgépet, több mint 1400 kéve-kötő-aratógépet, több mint 6000 kukoricakombájnt és silókombájnt, mintegy 1500 darab cukorrépa-kombájnt, jelentős számú burgonyáültető és burgonyabetakarító gépet kell a mezőgazdaság rendelkezésére bocsátani.

A műtrágya-kiszórás gépesítését jelentős mértékben fokozni és tökéletesíteni kell, s meg kell oldani a szervesműtrágya-kiszórás gépesítését.

A második öt éves terv folyamán

4500 darab műtrágya-szórót kell a mezőgazdaság számára biztosítani.

Fokozni kell a villamosenergia felhasználását a mezőgazdaságban. A második öt éves terv folyamán meg kell valósítani minden állami gazdaságnak és géppállomásoknak az országos villamoshálózatba való bekapcsolását. Növekvő mértékben kell gépesíteni és villamosítani az állattenyésztés munkafolyamatait, mindenképp a takarmányelőkészítést, a szállítást és az itatást.

Meg kell kezdeni a kertészet és szőlőtermelés gépesítését, elsősorban a nagyüzemi talajművelés és növényvédelem gépesítésével. Ennek érdekében biztosítani kell speciális kerti traktorokat, hozzátartozó munkagépeket, csőröket, valamint porozó-, permetező-, osztályozó- és csomagológépeket.

A megnövekedett géppállomány megővése érdekében — a lehetőséghez képest — gondoskodni kell az állami gazdaságokban és géppállomásokon a gépszínek fokozott építéséről.

4. A második öt éves terv időszakában tovább kell fejleszteni a géppállomásokat. Bővíteni kell felszerelésüket, mintegy 100 új géppállomási javítóműhelyt kell létesíteni. A géppállomások céljaira öt év alatt hozzávetőlegesen 3,5 milliárd forintot kell fordítani.

A géppállomások fejtsenek ki az eddigénél nagyobb arányú és sokoldalúbb munkát a termelőszövetkezetek gazdasági megerősítése, üzemszervezésük megújítása végett. Tevékenységüket fokozatosan ki kell terjeszteniük a termelőszövetkezetek állattenyésztésének fejlesztésére is. Egyes munkák gépesítésével és a magasabb szakértelmséget kívánó szerelési munkák elvégzésével nyújtanak segítséget a termelőszövetkezetek építkezéseikhez.

A géppállomásoknak 1960-ban 1955-höz viszonyítva mintegy 70 százalékkal kell növelniük az egyéni parasztlak számára végzett

egy kat. holdra eső gépi munka mennyiségét. A talajmunkán kívül nyújtsanak segítséget az egyéni parasztlaknak a szállítási, silózási és darálási munkák elvégzésében is.

Javítani kell a gépek kihasználását. Az egy műszakra eső traktorteljesítményt 10-12 százalékkal kell emelni. Megfelelő munkakörülményeket kell biztosítani a dolgozók részére, hogy mielőbb kikovácsolódjék az állandó szilárd munkásgárda és megszűnjék a traktorosok vándorlása.

5. A meglévő mezőgazdasági termelőszövetkezeteket úgy kell fejleszteni, hogy állandóan erősödjék a közös gazdaság, megjavuljon üzemszervezésük, gyors ütemben emelkedjék termelésük. Az új termelőszövetkezetek alakításánál gyors fejlődésre képes, egészséges, közös gazdaság létrehozására kell törekedni. A nálunk legfejlettebb mezőgazdasági termelőszövetkezeti típus előnyeinek hangsúlyozása mellett, minden megkötés nélkül, lehetővé kell tenni, hogy az eddigéig nagyobb mértékben kell segíteni az alacsonyabb típusú termelőszövetkezeti csoportok megalakulását, valamint fokozatos fejlődését a közös gazdálkodás útján. Hatékonyan kell támogatni a földművelésügyi megalakulást és ennek keretében az egyszerű termelési társulások, szakcsoportok működését, amelyek az egyéni legkisebb parasztlak számára az együttműködés, a kollektív munka, a szövetkezéssel járó előnyök megismerésének iskolái. A termelőszövetkezeti mozgalom fejlesztése során a legkisebb gazdaságokban biztosítani kell az önkéntességet.

A második öt éves terv időszakában el kell érni, hogy a már létrejött többéves termelőszövetkezeti gazdaságok példamutató szocialista nagyüzemekké váljanak és termelésük színvonalát évről évre nagyobb arányban szárnyalják túl az egyéni gazdaságokét. Ugyanakkor hatékony támogatást kell nyújtani az újonnan alakult termelőszövetkezeteknek kezdeti nehézségeik leküzdéséhez és gazdálkodásuk megalapozásához, hogy termelésük minél előbb meghaladja az egyéni gazdaságok átlagos termelését.

A termelőszövetkezetek számára öt év alatt mintegy 4,1 milliárd forint — ebből több mint 3 milliárd forint építkezésre szolgáló —

beruházást kell előirányozni.

Öt év alatt meg kell építeni a termelőszövetkezetekben többek között mintegy 190 000 szarvasmarhaférőhelyet és 1-1,2 millió köbméter befogadóképességű silót.

A beruházások végrehajtásához a második öt éves terv során összesen 2,6 milliárd forint hosszulejtésű hitelt kell nyújtani a lakosoknak. Emellett szükség van arra is, hogy a termelőszövetkezetek fokozzák a saját erőből történő építkezéseiket.

A helyileg kialakult olcsóbb megoldások sokféle változata mellett elő kell segíteni a vas- és betonváz-szerkezetű épületek építését is. A termelőszövetkezetek anyagellátását lényegesen egyszerűsíteni kell. Hitelekkel, valamint a szükséges gépi berendezések előállításával elő kell mozdítani, hogy a termelőszövetkezetek külön-külön vagy összefogva saját építőanyag-előállító (tégla, cserép, mész, kő, nád) üzemeket és építőbrigádokat létesítsenek.

A termelőszövetkezeteknek lehetővé kell tenni, hogy vásároljanak

az állattenyésztéshez, valamint a szállításhoz szükséges gépeket,

tehergépkocsikat és gumikerekes univerzális traktorokat,

a hozzávaló pótkocsikkal.

A termelőszövetkezetekben az egy kat. holdnyi mezőgazdasági területre jutó műtrágya-mennyiséget — hatóanyagban kifejezve — az 1955. évi tíz kilogrammról 1960-ban mintegy 25 kilogrammra kell növelni.

A termelőszövetkezetek termelésének fejlesztése elengedhetetlenül szükséges a szövetkezeti demokrácia minden téren érvényesüléséhez és a szövetkezet ügyeiben a szövetkezet gazdái, maguk a tagok döntésének,

maguk alakítsák ki a minta-alapszabály figyelembevételével saját alapszabályukat is.

A termelőszövetkezetekben gyors ütemben kell fejleszteni a közös állattenyésztést és az ehhez szükséges nagyüzemi elhelyezést, lényegesen meg kell javítani az állati állomány minőségét. A termelőszövetkezeti mozgalom és az állattenyésztés egyidejű fejlesztésének biztosítása érdekében

lehetővé kell tenni, hogy a jövőben a mezőgazdasági termelőszövetkezetekbe belépő dolgozó parasztlak a háztáji kereteket meghaladó hasonállományt olyan ütemben vigyék a szövetkezetbe, ahogyan megteremtették az elhelyezés lehetőségét és a közös gazdaságban szükséges takarmány-alapot.

A termelőszövetkezeti tag által

a közös gazdaságba bevitt tehének, üszök, kockák ellenértékét a 20-35 százalékos szövetkezeti alap levonásával egy összegben azonnal ki lehet fizetni. A közös gazdaság részére szükséges igás állományt a megalakult kor takarmányait együtt be kell vinni a közös gazdaságba. A felesleges állományt a közgyűlés határozata alapján a tagok személyesen is eladhathatják az alapszabálynak megfelelően.

Fokozni kell a termelőszövetkezeti tagok érdeklődését a termelés növelésében.

Lehetővé kell tenni, hogy a beadási kötelezettségek teljesítésére szolgáló

(Folytatás a 6. oldalon)

Irányelvek a magyar népgazdaság fejlesztésének második öt éves tervéhez

(Folytatás a 6. oldalról)

ba, mintegy háromszor annyit kell beruházni, mint az első öt éves terv időszakában. A termelőszövetkezetek beruházásaival elsősorban a közös állattenyésztést kell fejleszteni.

A második öt éves terv során a közlekedés korszerűsítésére és teljesítményének növelésére fordítandó több mint 10 milliárd forintnyi beruházásból a vasúti fejlesztésére 8,3 milliárd forintot kell felhasználni, több mint másfélszer annyit, mint az első öt éves terv idején.

A kereskedelem, a vendéglátóipar, a begyűjtés és az áruktározás fejlesztésére öt év alatt legalább 1,5 milliárd forintot kell fordítani. Ebből — a nagy népgazdasági károkat okozó raktárhány fokozatos megszüntetése céljából — legalább 600 millió forintot raktárak építésére kell felhasználni. Ezzel a kereskedelmi raktárak befogadóképességét mintegy 20 százalékkal kell növelni az első öt éves terv időszakai alatt történt, 11 százalékos fejlesztéssel szemben.

Ezenkívül a turizmus lehetősége további kibővítésére a mezőgazdaságban és más területeken legalább egymilliárd forintot kell fordítani.

Lakásépítésre, a víz- és gázellátás javítására, szociális, egészségügyi és kulturális létesítményekre a második öt éves terv időszakában több mint 13 milliárd forintot kell beruházni, mintegy 30 százalékkal többet, mint az első öt éves terv éveiben.

Jelentősen növelni kell a tudományos kutatásra fordított beruházásokat. Az ipari, mezőgazdasági és egyetemi kutatásokra előirányzott összeget nem számítva,

A Magyar Tudományos Akadémia intézményeinek fejlesztésére — beleértve az atomkutatást is — mintegy 370 millió forintot kell fordítani.

Három és fél-szer annyit, mint az első öt éves terv időszakában.

2. A bővített újratermelést a második öt éves terv időszakában a lehető leggazdaságosabb módon kell megvalósítani. Ezért a termelés növelésének jelentős részét nem új beruházásokkal, hanem meglévő termelőberendezések jobb kihasználásával, a géppark korszerűsítésével, a munka jobb megszervezésével kell elérni. Így módon a meglévő termelőberendezések előnyösebb kihasználásával, nagyobb beruházások nélkül kell biztosítani — hozzávetőlegesen — az öt évre előirányzott termelésnövekedésnek: acél-nyersvasból 50, martinacélból 30, timföldből 40, alumíniumból 50, téglából 75, kombájnból 70, szerszámgépből 80, gyapjuszövetből 90, kőőrtűrárból 40, cukorból 70 százalékát.

3. A beruházások hatékonyságának fokozása műszaki színvonal emelése céljából az 1958—1960. években a beruházásokból a gépek részarányát jelentősen, 30—32 százalékra kell emelni, szemben az első öt éves terv idején elért 21 százalékkal. A második öt éves terv időszakában 24—25 milliárd forintot kell gépi beruházásokra fordítani. 75 százalékkal többet, mint az első öt éves terv során.

4. Fordulatot kell elérni a beruházásokra rendelkezésre álló eszközök takarékos felhasználásában. Biztosítani kell, hogy a beruházási eszközöket minden területen a legfontosabb célokra használják fel és elkerüljék a nem feltétlenül szükséges létesítmények megvalósítását. A beruházásokat a hazai viszonyok között alkalmazható legkorszerűbb technika figyelembe vételével úgy kell megvalósítani, hogy a legkisebb költséggel a legmagasabb gazdasági eredménnyel lehessen elérni. Ezért a beruházások jóváhagyását alapos gazdasági számítások alapján kell végezni, és nagymértékben meg kell javítani a beruházások előkészítését.

Lényeges megtakarítást kell elérni a beruházások és ezen belül mindenekelőtt az építkezések költségeinél. A lakásépítés átlagos költségét öt év alatt 15—20 százalékkal kell csökkenteni. Széles körben kell felhasználni tipusterveket. Szabványelemeket, gazdaságos szerkezeti megoldásokat kell alkalmazni, meg kell szüntetni a tervezésben minden túlméretezést és pazarlást. A tervezési költségeket jelentősen csökkenteni kell, elsősorban a títustervek kiterjedt alkalmazásával.

Egyszerűsíteni kell a beruházások gazdasági és műszaki tervezését.

Biztosítani kell az építkezések terveinek időben való elkészítését. Nagymértékben rövidíteni kell az építkezések időtartamát és ezzel is el kell érni a befejezetlen beruházások állományának csökkentését. Ki kell dobozni egyes épületrészekre az építkezések időtartamát és költségeit meghatározó normákat és biztosítani kell ezek betartását.

A beruházások tervszerű, gazdaságos és határidőre való megvalósításában a beruházókat, műszaki tervezőket és kivitelezőket anyagilag is érdekeltté kell tenni. Lehetőséget kell biztosítani arra, hogy

a vállalatok nyereségüknek a jelenleginél nagyobb részét fordíthassák a termelőberendezések, valamint szociális és kulturális intézmények fejlesztésére.

5. A második öt éves terv beruházásaival meg kell teremteni a feltételeket a népgazdaságnak a harmadik öt éves tervben való továbbfejlesztésére. A geológiai kutatások céltudatos kiszélesítésével elő kell készíteni a szén, olaj és földgáz termelésének 1960 után való további jelentős növelését, új erőművek építésének megkezdésével lehetővé kell tenni a későbbi években is a villamosenergia-termelő berendezések folyamatos üzembehelyezését, meg kell indítani a Duna és Tisza energiájának nagymértékű hasznosítására irányuló előkészítő munkákat, fel kell készülni arra, hogy a harmadik öt éves terv folyamán az energia új forrásait, az atomenergiát állítsuk a fejlődés szoi-galátaiba, meg kell teremteni a feltételeket a vegyiparnak a harmadik öt éves tervben való nagyarányú további fejlődéséhez, s mindezzel meg kell vetni az életszínvonal további emelésének alapját. Ki kell dolgozni a harmadik öt éves terv új létesítményeinek telepítésére vonatkozó irányelveket.

6. Lényegesen nagyobb gondot kell fordítani a népgazdaság állóalapjainak megővására és fenntartására. Ezért a második öt éves terv folyamán felújításokra 30 milliárd forintot kell előirányozni, háromszor többet, mint amennyit az első öt éves terv éveiben erre a célra jutott.

A felújítási összegek meghatározott hányada az elhasznált gépek új gépekkel való felcserélésére legyen fordítható.

A nehéziparban mintegy 10 milliárd forintot, a könnyű- és élelmiszeriparban kb. 3 milliárd forintot, a mezőgazdaságban csaknem 2 milliárd forintot, a közlekedésben mintegy 6,5 milliárd forintot kell felújításra felhasználni. A lakások felújítására és tatarozására fordított összegek kivül a szociális és kulturális intézmények, a víz- gáz- és csatornahálózat felújítására, a helyi utak fenntartására mintegy 4 milliárd forintot kell fordítani.

(Hónapi számunkban folytatjuk)

Nóra Debrecenben

Két röpké véleményt,

nék szinte a végső határáig jutott el itt, és ha meglelt volna benne az a világnézet következetesség, amely művészig jellemzi „ő lett volna kora legnagyobb komédiaírója”.
Ugy hiszem, ebben az esetben a bevezetőben felvetett két vélemény egyikre sem hangzott volna el. De Ibsen így is tovább jutott, mint Strindberg. Ugyanis bátran feltárja hősei világnézeti válságait, még akkor is, ha ez írói akarata ellenére történik. Senki sem tagadhatja Helmer nyárspolgárián gyáva, de ugyanakkor társadalmilag tragikus összeomlását. Ebben az adott, társadalmilag objektív és mindenképpen tipikus helyzetben Nóra világnézeti revíziója (felülvizsgálja a jog, az erkölcs, a vallás stb. jogosságát) nemcsak szükségszerű, de eleve lehetetlenné teszi az előbb már ismertetett két kérdés-felvetést.

Azt írja Ibsen egy helyen: *vegye el az átlagembertől az élete hazugságát és ugyan akkor elveszi tőle a boldogságát is.* Ibsen művészig és világnézetileg ezt tette Nórával is és Helmerrel is. Kettőjük közt azonban az az alapvető különbség, hogy Helmer valóban átlagpolgár Nóra azonban jóval több. Emiatt Nóra éppen ott kezd a boldogságot keresni, ahol Helmer elhagyta. Ezáltal a hazug álomkép szelfoszólása új életet ad, de egyben termet is. Ezért Nóra lázadása esik egybe az adott társadalom fejlődési tendenciájával és nem a Helmerrel szemben álló Krogstadttal, aki nem a világnézeti revízió gondolatával akar helyt találni a maga számára. Bárdi György Krogstadttal széles skálájú, markáns alakítást nyújtott. Helyes mértékkel vigyázott arra, hogy szerepe az epizód-játékokban se önállósuljon a főcselekmény rovására.

Kitűnő volt a Nóra bemutatásának a gondolata a rendező szervezettől, de más helyet kellett volna az előadás megrendezésére találni. Az amúgy is bőséges meleg a téli kosztümös színészeket kemény próbára tette. Csakis ennek tulajdonítható Kelemen Éva kissé szürke Krisztina alakítása, aki Pesten, más környezetben ugyanezt

szerepet kitűnően oldotta meg. Perényi László Ránó doktor szerepében a főszereplők színvonalával egybevágó alakítást nyújtott, amikor a világtól búcsúzva, a világot lojálisan megértő beteg orvost ábrázolta.

Természetesen ilyen terjedelemben szó sem lehet a rendezés, a kosztümök méltóságáról, de még a művészi játék mindenoldali bírálata nélkül több lehetőséget a fővárosi színházaknak jószerű előadásainak vidéki bemutatásához.

F. S.

Sokan fordultak

Néplap szerkesztőségéhez az az al a megállapítással, hogy a Nóra előadása Debrecenben művészi szempontból is, de emeljük szót a sok zavaró körülmény miatt. A közönség közül számtalanul a színházban is izléstelenebben zavartak az előadás viselkedésével, amelyben külön segítette a Filharmonia, vagy a Bika személyzete is. Egyrészt azért, amikor a legérdekesebb jelenetnél a III. felvonás vége előtt negyed órával az emeleti folyosó ablakait csapdosták. A közönség egy része egész idő alatt jött-ment, nyilván sokan csúszdák, mert azt hitték, hogy a Nóra operett előadás lesz és nem az volt, és ezért eltávoztak, hangos véleménynyilvánítás mellett.

A legbosszantóbb az volt, hogy az Arany Bika (?) vagy más vállalat megbízásából, előadás közben a sorok között másnászörpöt árusítottak, miközben beszélgettek és a pénzt csörgették. Sokan azt mondták, hogy ezután megmondják, mert azt hitték, hogy a Nóra operett előadás lesz és nem az volt, és ezért eltávoztak, hangos véleménynyilvánítás mellett.

Egy lengyel karnagy tust huzat

A mai Néphadsereg Színháza, helyesebben a régi Vígyszínház helyén állt a 48-as időkben a Tükörszínház.

Ennek a sérháznak a kertjében muzsikált zenekarával a lengyel Duboski karnagy és a pesti nép elragadtatással hallgatta a zenekarra ártir Chopin keringőket.

De nemcsak a fülnek volt gyönyörűsége a Tükörszínház kertje, hanem a szemek is. Döbbenetesen szép tűzijátékot lehetett itt látni. A környező budai dombok ágyúit ontották a tűzüket a Várra, ahol Artur Hentzi von Volkmann ostromi fővezér csapatai védekeztek. A Sasnegy oldalából Nagy Sándor József, a Kis-Svábhegyről pedig Aulich és Kmetty lötték a Várat.

A pesti nép innen, a Tükörszínház kertjéből figyelte a honvédkarnak becsapódását a Várra. Minden találatot örösi lelkesedéssel fogadtak, a jó Duboski mestert pedig ugyanakkor tust húzott a zenekarával.

LENGYEL PARLAMENTI KÜLDÖTTSEG ERKEZIK HAJDÚ-BIHAR MEGYÉBE

Pénteken Hajdú-Bihar megyébe érkezik a lengyel parlamenti küldöttség. Itt tartózkodásuk során ellátogatnak a nádudvari Vörös Csillag Tsz-be, ahol megismerkednek a szövetkezeti munkájával, majd meglátogatják a szövetkezetet. Ezután ellátogatnak a Borsói Állami Gazdaságba. Hajdú-Bihar népe szeretettel várja a Lengyel Népköztársaság parviamenti küldöttségét.

Beteljesedett költői jóslat...

Lengyel költő verse debreceni dalosok látogatása alkalmából, 1895-ben

Eppen a lengyel ünnepi hét idején került kezünkbe egy kis füzet melynek elsárgult lapjai a debreceni Városi Dal-egylet 1895. évi lemebergi látogatásáról számolnak be. Lelkes szavakkal írja le, hogy augusztus 20-án érkezett negyven dalos Lembergbe, hol pártalan fogadtatásban volt részüik. Az összes lembergi dalárdák, teljes létszámmal, a város vezetőségével megjelentek a pályaudvaron. Zenekaruk a Rákóczi induló játszott. Dr. Labachovszky Codzimir, lengyel vezető férfiját mondott szívhöz szóló beszédet és a lengyel-magyar barátságát méltatta, melynek szálai a történelmi múltba tekintenek vissza. A debreceni dalosok elragadtatását fokozta, mikor a beszéd végén a lengyel dalárdák magyarul elénekelték a Szózatot.

Másnap a Szobieczky emelkedni előtt tisztelték a debreceni dalosok a Szózatot énekelvén lengyel nyelven és Lengyel Imre méltatta a hőst. Este hangversenyt adtak a debreceni dalosok, mint az egykori tudósítás leírja: egy nagy kertben, hol hateres ember hallgatta végig. A lengyel himnusz frenetikus tapsviharral kísérte. A debreceniek magyar nemzetiszínű koszorút kaptak, viszont a hangverseny bevételeit, 1078 forint 60 krajcárt — nagy pénz volt akkor — a lengyel jótékony intézményeknek adták.

A Smigus című lengyel lap verssel lepte meg a debrecenieket, amely így hangzott:

MAGYAR DALOSOKHOZ!

Együtt mentünk harcra, véres vad tusára, Oriás erői! duzzadt keblünk, karunk. Együtt szállt fel égbe két nép hős fohász: Nemzetek istene, add meg szabadságunk!

S Ti szabad kebellet, ajkatokon dallal, Lobogó zászlavál eljötetek hozzánk. Dalotokban zenélj, hogy derül a hajnal, Szabad lesz még egykor, szabad Lengyelország!

Szabadság szent nevét ajkaink is zengik, Megjön még egyszer az isten kegyelme, Várakozó népünk tenpertől tengerig Örömmel kiáltja: nin csen még elveszve...

Névtelenül jelent meg a lal-kes hangú vers, ami érthető, hiszen Lemberg és vele együtt Galícia akkor még a Habsburg zsarnokságot nyögte és veszedelmes volt a szá-

bad Lengyelországot áhítani. Az ismeretlen lengyel költő jóslata azonban azóta beteljesedett, szabad lett, szabad lett szép Lengyelország. (6. s.)

KI MIT ÉRDEMEL

Szokafán csend honolt Pataki László Debrecen, Halap 92. számú lakos házában. Szinte hallott csend. Pataki Lászlóné ágyban fektült, súlyos betegen. Férje nyugtalanul figyelte az aszszony lélegzetét, maga sem tudta mit csináljon. Ott ült felesége mellett s kérges kezével meg-megsimogatta az asszony sápadt arcát. Ott virrasztott a beteg asszszony ágya mellett reggelig. Patakine egyre rosszabbul lett. Férje kétségbeesetten rohant a halápi postahivatiba.

— Mentőért... mentőért...! li-hegte az igazolmányt és a futástól Pataki hangja.

A postamester nem gondozta miért, kinek — gondolta, hogy súlyos, baj lehet, — gyorsan, emberségesen cselekedett, azonnal hívta Debrecen, de az hosszú csendes után sem jeltelkezett. Pataki nem bírta várni, rohant a halápi vasútállomáshoz.

Nagyon kérem az ál-

lomásfőnök elvtársat telefonáljon már a mentőért... a... feleségem... súlyos beteg. Szinte könyörgött a zord hivatalnoknak.

— Ez nem az én dolgom, más az én kötelességem mondta konokul a „főnök”. Es nem telefonált.

Pataki először nem akarta elhinni, hogy létezik ilyen embertelenség, de mikor látta, hogy a „főnököt” nem érdekli egy emberélet, elrohant. A veríték a szemébe mire haza ért. Gyorsan befogott a szekérbe s az erősen vérző asszonyt az öt kilométerre lévő rendőrsőrsre vitte. Innen azonnal mentőért telefonált. Nem is kellett sokat várni, megérkezett a mentőkocs s Pataki Lászlónét a Megeyi Tanács Kórházába (a szülészeti-nőgyógyászati osztályra) szállították, hat óra helyett 9 óra 50 perckor.

Dr. Kontsek Béla főorvos, Dr. Barcsa Ernő alorvos,

Réti Miklósné osztályos ápolónő és Dr. Takács László ott álltak a műtőben Patakinné mellett, akinek már az érverésnél sem lehetett kitapintani annyira kivértett, eszméletét is elvesztette már, gyors vérátömlesztés mentette meg az életét. Dr. Kontsek Béla főorvos a nála megszokott nyugodtsággal szállt síkra a beteg életéért. Patakinné életéért a főorvos-tól kezdve az ápolókig minden megtettek. Patakinné életben maradt. Dicséretet, elismerést érdemelnek érte a kórház orvosai és ápolói. De mit érdemel az „állomás-főnök” (aki igazán nem is főnök, csak baktek, de szereti, ha a falusiak főnöknek szólítják), aki merev szabályokra és elavult rendelkezésekre hivatkozva megtagadta a segítségét egy halálos veszedelemben került embertől?

A közvélemény nyilván elítéli. Talán a MÁV Igazgatóság is? (T. J.)

Embecsek életéről van szó

Naponta sokan keresik fel a Néplap szerkesztőségét, panaszok, levelet írnak lakásgondjukról, s beszélnek a Debreceni Ingatlankezelő Vállalat (DIK) ellen. Ezek a panaszok legtöbbször jogosak, de nem kívánunk feleltetni halaszthatatlan intézkedést. De ami a Hatvan utca 51. szám alatt tapasztalható, az már több a soknál. A lakók küldötté most a Néplap szerkesztőségébe járt. Nem azért, mintha nem tudnák, hogy az ügy elintézésé nem elsősorban a sajátja tartozik, de másutt már nem boldogultak. Tudják ezek az emberek és tudják, hogy a DIK-nek kellene intézkedni, eljárni, de onnan a tanács-hoz küldték őket. A tanács-tól vissza a DIK-hez, hogy áttették az ügyet. Akkor aztán elkezdődött a kávé-ria. Dehát itt emberekről van szó, emberek testi épségéről, biztonságáról, hát miért kell ezzel az ügygel lábazni??

A Hatvan n. 61. számú portán a hátulsi kerékpár-épület elejét, az úgynevezett üvegajtót kibontották azaz a szándékkal, hogy majd kijavítják és megszűntetik az elektromosítást. De nemcsak, hogy kibontották a falat, az új falat az alapját is megasták már ez előtt két héttel. Ekkor valaki kitárolta, hogy itt még talajviz-nyomást kell végezni, és anyaghiány is van, így a munkát abbahagyták. Ott hagyták csapot-papot, a mély gödört, a feleltetőit összehajgált téglacsomókat, az embereket szinte az ég alá kényserítették és két hét óta feljükk sem megy senki. Sőt, az ott lakó négy család hítegetik, küldözgetik ide-oda s kiderül, hogy senki sem felelős tovább. De mi lesz akkor, ha ebben az udvarban a 26 gyerek közül egyet, vagy kettőt magya alá temet a téglá, belezuhan a gödörbe? Akár könnyen hálalés is történhetne. Akkor is így tologatják a felelőséget az illetékesek? Már pedig ez a veszély áll fenn, aki nem hiszi, nézze meg.

S ha már itt vagyunk, akkor hadd áruljunk el egyebet is. Van ebben az ud-

varban egy raktárhelyiség, amely a Kádár Ksz tulajdona. Ez a helyiség több mint két esztendőig teljesen üresen állt, s most, hogy az elmúlt napokban felvetődött, hogy ebből is lehetne közfal beépítésével egy rendes lakást létrehozni, sürgősen telerakták hordóval. Ugyanebben az udvarban, a Kádár Ksz kezelésében van egy kultúrterem, azaz most raktárhelyiség. A széken kifertett termet telepakolták székalkatrészekkel, dezsával, hordóval, kerékekkel. Pedig kicsi költségért ebből is kétszoba-konyhás lakást lehetne létesíteni.

Ezen az udvaron az emeletes házban is tarthatatlan a helyzet. Nemcsak a pin-cében van bokáig érő víz, de egyik lakás vízvezetéke repedt, a víz átsorog a másikba. A tető néhány helyen lyukas és ha esik, a nyakukba csorog az embereknek. Az egyik család több mint 1500 forintot áldozott a közelmúltban arra, hogy lakását rendbehozza, kifertesse és most teljesen tönkrement. A lépcsőházban úgy esik be az eső, mint kint a szabad ég alatt. Pedig mindezeket néhány cseréppel — hacsak ideiglenesen is — meg lehetne szüntetni és az épületben tetemes kár nem keletkezne. Sőt a lépcsőház mennyezete életveszélyt fenyeget. A sok átázás miatt minden pillanatra leszakadhat és ha bekövetkezik egy szerencsétlenség, ki vállalná ezért a felelőséget?

A lakók már nem felelősek, az biztos, mert már nemcsak ők untak bele abba, hogy mindig panszkodjanak, és jelazzék ezeket a veszélyes jelenségeket, hanem bizonyára a tanács is, nemkülönben a DIK. De ha már mind a két fél, a lakók is és a hivatalos szervek is beleuntak ezekbe a kellemetlen találkozásokba, akkor miért nem segítenek? Először is emberek életéről, testi épségéről, másodszor pedig tetemes károkozás megelőzéséről van szó. Sürgősen döntsék afelől, hogy végül is melyik szervnek kell befejezni az építkezést, de lehetőleg azonnal.

F. S.

Értékesítési szövetkezet alakult Nyiregyháza

Nyiregyháza mintegy 300 egyéni gazdasági értékesítési szövetkezet alakított. A felszabadulás óta hazánkban nem jött létre ilyen szövetkezet ezernyi szorgoskodás, figyelemmel kísérik munkájukat. Az értékesítési szövetkezet megalakulásával egyidejűleg a helyi földművelőszövetkezet megszűnteti felvásárlási üzemét és ennek szerepét majd a Nyiregyháza és Vidéke Értékesítési Szövetkezet tölti be.

A püspökládányi Október 22 Tsz-ben vasárnap 30 kasza aratott

A püspökládányi Október 22 Tsz több mint felét learatatta 150 hold bűzájának. A kombájnok és a kézi kaszások egyaránt szorgalmasan dolgoztak a gabona betakarításában. Nincs most ennél fontosabb munka a szövetkezetben. Arat a szövetkezet elnöke, párttitkára, könyvelője és brigádfővezető is. Kiváló munkát végeznek a diszisták — Fodor Erzsébet, Ajtai Mária, Nádházi Margit márkoszedők. Az asszonyok, Fodor Beniné, Elek Pálné a kombájnossalma letakarításánál segítik őket, Makai Sándor.

Varga Sándor, Székely Gábor szakolnak a kombájnál. Mindenki, aki csak munkára alkalmas, ott szorgoskodik az aratásban. Vasárnap 30 kasza vágta a rendet a dőlő búzában. A termésünk nagyon szép, előreláthatólag 9 kiló búzát tudunk osztani munkaegységgenként. Egy részét ennek mindjárt a cséplés után, a másik részét zárszámadáskor kapja meg a tagság. Az aratás befejezését közös vacsorával, mulatsággal ünnepeleljük meg. Ferenczi Béla tsz tag

Tizennégy napos magyarországi nyaralás lesz az augusztus 5-i bécsi sajtóünnepség tombolájának egyik főnyereménye

Az Osterreichische Volksstimme, az Osztrák Kommunista Párt központi lapja, augusztus 5-én nagyszabású népi sajtóünnepséget rendez a bécsi Práterben. A lap kedden első oldalán közli, hogy a sajtóünnepségen lebonyolításra kerülő tombola főnyereményeinek egyike 14 napos magyarországi nyaralás lesz. Ezt a főnyereményt a Szabad Népi felajánlása alapján tűzték ki.

HIREK

Az MDP KV. első titkára fogadta az Albán Népköztársaság és az NDK nagykövétét

Gerő Ernő, a Magyar Dolgozók Pártja Központi Vezetőségének első titkára július 25-én, elsődlegesen fogadta Rudolf Helmet, a Német Demokratikus Köztársaság magyarországi nagykövétét és Piro Kocit, az Albán Népköztársaság távozó magyarországi nagykövétét.

1956. július 26. Csütörtök

1856-ban született G. Bernard Shaw
VARIÁTO IDOJÁRÁS: Változó felhőzet, időnként néhány helyen élénk, kecskés eszaki-északi-keleti szél. A napjaink felmelegedése fokozódik. Várható legmagasabb napi hőmérséklet: csütörtökön 22-25 fok, helyenként 25 fok felett.

FOGADÓÓRÁK: Ma délután 6 órakor a Szabó K. u. 68. számú alatt Szabó Mihály és Saitó Sándor, 5 órakor a Vigadóúti M. u. 2. szám alatt Szabó Mihály a Kétszemesi Általános Iskola-kon Ráczai János képviselő, illetve városi tanácsigazgató fogadóórát tartanak.

AZ ADY ENDRE MOVELŐDÉSI OTTHON ma este 6 órakor mikroborradás hangversenyt rendez lengyel szerzők műveiből. Műsor: Chopin: B-moll szonáta, F-moll zongorahangverseny, Wieniawski: Legenda szerepel. A hangversenyre belépődíj nincs.

HÁROMSZÁZAN JELENTKEZTEK VÉRADÁSRA a Gördülőcsapágygyárban. Pálffy Zoltán 17, Kenderesi Géza 17, Székely Zoltán 12, Kovács Lajosné 17, Zselecskó Zoltán 12, Kovács Lajosné 17, Zselecskó Zoltán 12, Kovács Lajosné 17, Zselecskó Zoltán 12, Kovács Lajosné 17.

MOZIMŰSOR

VIG: egyenlő 5, egyenlő 7 és egyenlő 9 órakor: Bel am. Csak 16 éven felülieknek. — BÉKE: délelőtti fél 10, fél 12 és fél 2 órakor: Bel am. Csak 16 éven felülieknek, délután fél 5 és 8 órakor: Gróf Monte Cristo. I. II. rész: 50 százalékos felemelt helyárakkal — METEOR: fél 4, fél 6 és fél 8 órakor: Bel am. Csak 16 éven felülieknek. — IFJUSÁGI: háromnegyed 4, 6 és 8 órakor: Allami Arulhöz — PETŐFI-KERT: 9 órakor: Egy nap a bíróságon. Csak 16 éven felülieknek. — METEOR-KERT: 9 órakor: Bel am. Csak 16 éven felülieknek. — STADION-KERT: 9 órakor: Az ország szépsége. — KLINIKA: Egy nap a bíróságon. Csak 16 éven felülieknek. — MORICZ SZIGMOND: 8 órakor: Bécsi komédiások. — BOCSKAI: 7 órakor: Kósziv.

Népszerű-mozis műsorok: Szabadság-telep: Vízkereszt, vagy amit akartok. — Allami Művelődési Csavargó. Jarmújavitó: 45-60 körzet nem választ. — József Attila-telep: Riadó a körkaszban. — Dózsa Vándor I. Fancsika. Petőfi Tsz: Az élet tanulsága. — Dózsa Vándor II: Néptanács Tsz: Aki a feleséget szereti.

NÉPLAP

A Magyar Dolgozók Pártja Hajdú-Bihar megyei Bizottsága és a megyei tanács lapja Szerkeszti: a szerkesztő bizottság Felelős kiadó: MDP Hajdú-Bihar megyei párt-vezetőbizottsága. Szerkesztőség: Debrecen, Tótfalusi tér 10. Szabadság Lapnyomda.

APRÓHIRDETÉSEK

JAKARBAN lévő nagy varrógép eladó. Rákóczi-telep, Csedzár Péter út 15/b. 200-AS NSU eladó. Bercsényi u. 21. BEJÁRÓTÖRT két személyhez, esetleg bentlakással felvezet. Szabó Kálmán u. 26. FARKASKUTYA fél éves szombaton elvezet. Megtalálóját jutalmazzom. Tassádi, Péterfia 36. 125-39 Dantvika motorkerék-pár, kézikönyvek kerékek eladók. Simonyi út 2. JÓL jövedelmező házfelújítás lakások központi fűtéses (szoba parkettás), konyha, előszoba, szoba, fürdőszoba, WC, gáz, víz bent, elcserelem főberéti 2 szobás, esetleg gázszobárral. 200 köbméter Csepel, 20, 34-es gyermekkerékpár eladó. Klapka 14. KÉT SZÉKRENYI eladó. Baross u. 5. Erdélszéki 123 órátl. 1956. július hó 28-án elvezett egy 19 éves kanca, fekete csillagos ló, a megtalálójára Pencsika 61. szám alatt jelentkezzék. MODERN fehért háló, konyhabútor kapható. Arany János u. 2. NYOLCHÓNAPOS szeres eladó. Bajcsy-Zsilinszky u. 50. KÉT darab egy éves hűtőnkem való sürgősen eladó. Péterfia 26. MOKKETT szőnyeg 3x4 méter eladó. Szabadság út bérház A-lepcső. ELADÓ két szép fotel. Csapó 87. ELADÓ négyföldes antik komótt. Bévőse 7. SZÉP világos, sima hűtőszoba, varrógép eladó. Csepel 85. KÉT hűtőnkem való stúdió és 2 család méh eladó. Homok u. 90. HÁROM darab héthónapos sült eladó. Béke út 44. HÁZTARTÁS: 5. vezetését váltalom. Gyár u. 5. vezetését váltalom. KÖNYVHATÓRÉTI kislapostól, fizetési kedvezményvel. Budapest, Üllői út 5. (Kálmán térnél).

SPORT

Újabb erőpróba előtt

Csübtin, július 25. (A Néplap kiküldött tudósítójának telefon-jelentése) Égető volt az első találkozó és ismét Lublinban vagyunk. Kedden este a Zamocscban játszott mérkőzés után a városi tanács elnöke, Stanislaw Kruck elvtárs fogadást adott Debrecen labdarúgó-válogatottja tisztelőire. A magyar és a lengyel nép barátsága elmélyülésének egy parányi kis lánc volt ez a fehér asztal mellett elültött néhány óra, de a melegség, amely a szívüket eltöltötte, két nép barátságának szeretetéből áradt. Feljött a len volt az is, amikor a pályán a tanácsháza elé érkeztek, mert legalább ötezer lengyel barátunk tapsvihara között bennünket.

Az első mérkőzésre visszaterve el kell mondanom, hogy a mérkőzés — különösen az első félidőben — jótanácsos és szép volt. A sportverseny jellegzetes a találkozó, amely a látottak alapján igazságos eredményt hozott. A miénk a szünet utáni játékrészen több.

A pedagógusok 50 százalékos igazolványdíjmentesség sok iskola helytelenül küldi a MAV igazgatóságokhoz. Ez késlelteti az engedélyek kiadását. Ezért a MAV a következőkre hívja fel az érdekelteket figyelmét: Az utazási igazolvány ára — amely három útra 50 százalékos kedvezményt biztosít — két forint. Az igazolvány árát a területileg illetékes MAV igazgatóság egyszámlájára postai csekktalványon kell befizetni, az igazolvány elismerés részét az igényléshez mellékelni. Arról, hogy az iskola területileg mely MAV igazgatóság felvilágosítást. Az územeknél és a vállalatoknál dolgozó képviseltet főnök a pedagógus szakszervezettel kapják az igazolványt.

A MAV VEZÉRIGAZGATÓSÁG KÖZLEMÉNYE

A pedagógusok 50 százalékos igazolványdíjmentesség sok iskola helytelenül küldi a MAV igazgatóságokhoz. Ez késlelteti az engedélyek kiadását. Ezért a MAV a következőkre hívja fel az érdekelteket figyelmét: Az utazási igazolvány ára — amely három útra 50 százalékos kedvezményt biztosít — két forint. Az igazolvány árát a területileg illetékes MAV igazgatóság egyszámlájára postai csekktalványon kell befizetni, az igazolvány elismerés részét az igényléshez mellékelni. Arról, hogy az iskola területileg mely MAV igazgatóság felvilágosítást. Az územeknél és a vállalatoknál dolgozó képviseltet főnök a pedagógus szakszervezettel kapják az igazolványt.

A MAV igazgatóságok csekkszámjegyei: Budapesti igazgatóság MNB 48, Debreceni igazgatóság MNB 403, Miskolci igazgatóság MNB 306, Pécsi igazgatóság MNB 903, Szombathelyi igazgatóság MNB 715.

Parkrongálásért pénzbüntetés

Bísi József Debrecen, Borz utca 15. szám alatti lakos többszöri figyelmeztetés ellenére rendszeresen kaszálta a füvet a parkban, sőt még lovakocsival is behajtott. 150 forint pénzbüntetésre ítélték.

Munkásokat keresnek

FIU Ipari tanulóit felvesz a Debreceni Patyolat Vállalat, Széchenyi u. 70. sz. SEGÉDMUNKASOKAT felvesszünk, komoly kereseti lehetőség biztosítva. MEH, Kúlvárosiútr 3. sz. VIDEKI kendergyárunkba vizsgázott gépészt, fűtő, villanyszerelő szakmunkást felvesszünk, Tiszarost, Debrecen, Varga u. 1. KOMUVES segédmunkásokat felvesszünk a Miképercsi Vegyes Ktst.

SPORT

Újabb erőpróba előtt

Csübtin, július 25. (A Néplap kiküldött tudósítójának telefon-jelentése) Égető volt az első találkozó és ismét Lublinban vagyunk. Kedden este a Zamocscban játszott mérkőzés után a városi tanács elnöke, Stanislaw Kruck elvtárs fogadást adott Debrecen labdarúgó-válogatottja tisztelőire. A magyar és a lengyel nép barátsága elmélyülésének egy parányi kis lánc volt ez a fehér asztal mellett elültött néhány óra, de a melegség, amely a szívüket eltöltötte, két nép barátságának szeretetéből áradt. Feljött a len volt az is, amikor a pályán a tanácsháza elé érkeztek, mert legalább ötezer lengyel barátunk tapsvihara között bennünket.

Az első mérkőzésre visszaterve el kell mondanom, hogy a mérkőzés — különösen az első félidőben — jótanácsos és szép volt. A sportverseny jellegzetes a találkozó, amely a látottak alapján igazságos eredményt hozott. A miénk a szünet utáni játékrészen több.

A pedagógusok 50 százalékos igazolványdíjmentesség sok iskola helytelenül küldi a MAV igazgatóságokhoz. Ez késlelteti az engedélyek kiadását. Ezért a MAV a következőkre hívja fel az érdekelteket figyelmét: Az utazási igazolvány ára — amely három útra 50 százalékos kedvezményt biztosít — két forint. Az igazolvány árát a területileg illetékes MAV igazgatóság egyszámlájára postai csekktalványon kell befizetni, az igazolvány elismerés részét az igényléshez mellékelni. Arról, hogy az iskola területileg mely MAV igazgatóság felvilágosítást. Az územeknél és a vállalatoknál dolgozó képviseltet főnök a pedagógus szakszervezettel kapják az igazolványt.

A MAV VEZÉRIGAZGATÓSÁG KÖZLEMÉNYE

A pedagógusok 50 százalékos igazolványdíjmentesség sok iskola helytelenül küldi a MAV igazgatóságokhoz. Ez késlelteti az engedélyek kiadását. Ezért a MAV a következőkre hívja fel az érdekelteket figyelmét: Az utazási igazolvány ára — amely három útra 50 százalékos kedvezményt biztosít — két forint. Az igazolvány árát a területileg illetékes MAV igazgatóság egyszámlájára postai csekktalványon kell befizetni, az igazolvány elismerés részét az igényléshez mellékelni. Arról, hogy az iskola területileg mely MAV igazgatóság felvilágosítást. Az územeknél és a vállalatoknál dolgozó képviseltet főnök a pedagógus szakszervezettel kapják az igazolványt.

A MAV igazgatóságok csekkszámjegyei: Budapesti igazgatóság MNB 48, Debreceni igazgatóság MNB 403, Miskolci igazgatóság MNB 306, Pécsi igazgatóság MNB 903, Szombathelyi igazgatóság MNB 715.

Parkrongálásért pénzbüntetés

Bísi József Debrecen, Borz utca 15. szám alatti lakos többszöri figyelmeztetés ellenére rendszeresen kaszálta a füvet a parkban, sőt még lovakocsival is behajtott. 150 forint pénzbüntetésre ítélték.

Munkásokat keresnek

FIU Ipari tanulóit felvesz a Debreceni Patyolat Vállalat, Széchenyi u. 70. sz. SEGÉDMUNKASOKAT felvesszünk, komoly kereseti lehetőség biztosítva. MEH, Kúlvárosiútr 3. sz. VIDEKI kendergyárunkba vizsgázott gépészt, fűtő, villanyszerelő szakmunkást felvesszünk, Tiszarost, Debrecen, Varga u. 1. KOMUVES segédmunkásokat felvesszünk a Miképercsi Vegyes Ktst.

SPORT

Újabb erőpróba előtt

Csübtin, július 25. (A Néplap kiküldött tudósítójának telefon-jelentése) Égető volt az első találkozó és ismét Lublinban vagyunk. Kedden este a Zamocscban játszott mérkőzés után a városi tanács elnöke, Stanislaw Kruck elvtárs fogadást adott Debrecen labdarúgó-válogatottja tisztelőire. A magyar és a lengyel nép barátsága elmélyülésének egy parányi kis lánc volt ez a fehér asztal mellett elültött néhány óra, de a melegség, amely a szívüket eltöltötte, két nép barátságának szeretetéből áradt. Feljött a len volt az is, amikor a pályán a tanácsháza elé érkeztek, mert legalább ötezer lengyel barátunk tapsvihara között bennünket.

Az első mérkőzésre visszaterve el kell mondanom, hogy a mérkőzés — különösen az első félidőben — jótanácsos és szép volt. A sportverseny jellegzetes a találkozó, amely a látottak alapján igazságos eredményt hozott. A miénk a szünet utáni játékrészen több.

A pedagógusok 50 százalékos igazolványdíjmentesség sok iskola helytelenül küldi a MAV igazgatóságokhoz. Ez késlelteti az engedélyek kiadását. Ezért a MAV a következőkre hívja fel az érdekelteket figyelmét: Az utazási igazolvány ára — amely három útra 50 százalékos kedvezményt biztosít — két forint. Az igazolvány árát a területileg illetékes MAV igazgatóság egyszámlájára postai csekktalványon kell befizetni, az igazolvány elismerés részét az igényléshez mellékelni. Arról, hogy az iskola területileg mely MAV igazgatóság felvilágosítást. Az územeknél és a vállalatoknál dolgozó képviseltet főnök a pedagógus szakszervezettel kapják az igazolványt.

A MAV VEZÉRIGAZGATÓSÁG KÖZLEMÉNYE

A pedagógusok 50 százalékos igazolványdíjmentesség sok iskola helytelenül küldi a MAV igazgatóságokhoz. Ez késlelteti az engedélyek kiadását. Ezért a MAV a következőkre hívja fel az érdekelteket figyelmét: Az utazási igazolvány ára — amely három útra 50 százalékos kedvezményt biztosít — két forint. Az igazolvány árát a területileg illetékes MAV igazgatóság egyszámlájára postai csekktalványon kell befizetni, az igazolvány elismerés részét az igényléshez mellékelni. Arról, hogy az iskola területileg mely MAV igazgatóság felvilágosítást. Az územeknél és a vállalatoknál dolgozó képviseltet főnök a pedagógus szakszervezettel kapják az igazolványt.

A MAV igazgatóságok csekkszámjegyei: Budapesti igazgatóság MNB 48, Debreceni igazgatóság MNB 403, Miskolci igazgatóság MNB 306, Pécsi igazgatóság MNB 903, Szombathelyi igazgatóság MNB 715.

Parkrongálásért pénzbüntetés

Bísi József Debrecen, Borz utca 15. szám alatti lakos többszöri figyelmeztetés ellenére rendszeresen kaszálta a füvet a parkban, sőt még lovakocsival is behajtott. 150 forint pénzbüntetésre ítélték.

Munkásokat keresnek

FIU Ipari tanulóit felvesz a Debreceni Patyolat Vállalat, Széchenyi u. 70. sz. SEGÉDMUNKASOKAT felvesszünk, komoly kereseti lehetőség biztosítva. MEH, Kúlvárosiútr 3. sz. VIDEKI kendergyárunkba vizsgázott gépészt, fűtő, villanyszerelő szakmunkást felvesszünk, Tiszarost, Debrecen, Varga u. 1. KOMUVES segédmunkásokat felvesszünk a Miképercsi Vegyes Ktst.

SPORT

Újabb erőpróba előtt

Csübtin, július 25. (A Néplap kiküldött tudósítójának telefon-jelentése) Égető volt az első találkozó és ismét Lublinban vagyunk. Kedden este a Zamocscban játszott mérkőzés után a városi tanács elnöke, Stanislaw Kruck elvtárs fogadást adott Debrecen labdarúgó-válogatottja tisztelőire. A magyar és a lengyel nép barátsága elmélyülésének egy parányi kis lánc volt ez a fehér asztal mellett elültött néhány óra, de a melegség, amely a szívüket eltöltötte, két nép barátságának szeretetéből áradt. Feljött a len volt az is, amikor a pályán a tanácsháza elé érkeztek, mert legalább ötezer lengyel barátunk tapsvihara között bennünket.

Az első mérkőzésre visszaterve el kell mondanom, hogy a mérkőzés — különösen az első félidőben — jótanácsos és szép volt. A sportverseny jellegzetes a találkozó, amely a látottak alapján igazságos eredményt hozott. A miénk a szünet utáni játékrészen több.

A pedagógusok 50 százalékos igazolványdíjmentesség sok iskola helytelenül küldi a MAV igazgatóságokhoz. Ez késlelteti az engedélyek kiadását. Ezért a MAV a következőkre hívja fel az érdekelteket figyelmét: Az utazási igazolvány ára — amely három útra 50 százalékos kedvezményt biztosít — két forint. Az igazolvány árát a területileg illetékes MAV igazgatóság egyszámlájára postai csekktalványon kell befizetni, az igazolvány elismerés részét az igényléshez mellékelni. Arról, hogy az iskola területileg mely MAV igazgatóság felvilágosítást. Az územeknél és a vállalatoknál dolgozó képviseltet főnök a pedagógus szakszervezettel kapják az igazolványt.

A MAV VEZÉRIGAZGATÓSÁG KÖZLEMÉNYE

A pedagógusok 50 százalékos igazolványdíjmentesség sok iskola helytelenül küldi a MAV igazgatóságokhoz. Ez késlelteti az engedélyek kiadását. Ezért a MAV a következőkre hívja fel az érdekelteket figyelmét: Az utazási igazolvány ára — amely három útra 50 százalékos kedvezményt biztosít — két forint. Az igazolvány árát a területileg illetékes MAV igazgatóság egyszámlájára postai csekktalványon kell befizetni, az igazolvány elismerés részét az igényléshez mellékelni. Arról, hogy az iskola területileg mely MAV igazgatóság felvilágosítást. Az územeknél és a vállalatoknál dolgozó képviseltet főnök a pedagógus szakszervezettel kapják az igazolványt.

A MAV igazgatóságok csekkszámjegyei: Budapesti igazgatóság MNB 48, Debreceni igazgatóság MNB 403, Miskolci igazgatóság MNB 306, Pécsi igazgatóság MNB 903, Szombathelyi igazgatóság MNB 715.

Parkrongálásért pénzbüntetés

Bísi József Debrecen, Borz utca 15. szám alatti lakos többszöri figyelmeztetés ellenére rendszeresen kaszálta a füvet a parkban, sőt még lovakocsival is behajtott. 150 forint pénzbüntetésre ítélték.

Munkásokat keresnek

FIU Ipari tanulóit felvesz a Debreceni Patyolat Vállalat, Széchenyi u. 70. sz. SEGÉDMUNKASOKAT felvesszünk, komoly kereseti lehetőség biztosítva. MEH, Kúlvárosiútr 3. sz. VIDEKI kendergyárunkba vizsgázott gépészt, fűtő, villanyszerelő szakmunkást felvesszünk, Tiszarost, Debrecen, Varga u. 1. KOMUVES segédmunkásokat felvesszünk a Miképercsi Vegyes Ktst.

ROMAI ERŐ NYOMAI RA BUKKANTAK LONDON SZÍVÉBEN

A londoni City szívében, a Szent Pál székesegyház és az Angol Bank központja közötti ásatások során egy római erőd nyomaira bukkantak — jelent az AFP. Az ásatások M. W. F. Grimes, a londoni múzeum igazgatója irányította. Grimes szerint az erőd az időszámításunk utáni 75-100. évből való. Grimes közölte, hogy rendkívül nagy jelentőségű régészeti felfedezésről van szó.

Mátrai Elemér, Német Erika, Kinizsi Andor

dalénekesek lépnek fel az Arany Bika Bocskai termében

TOTÓ-TANÁCSADÓ

	Néplap	Magyar Nemzet	Sportfogás	Szabadírás
Bp. Spartakusz—VL KISTEXT	2, x	1, 2	1, 2	1, x, 2
Bp. Szikra—Gázművek	1	x, 1	1, 2	1, x, 2
Tör. Szállítók—Gödöllői Dózsa	1, 2	1	1	1
Budafoki Építők—V. Dinamo	x, 2	1	1	1
VL Textiltestő—XX. k. Bástya	1, 2	1, x	1, x	1, 2
Bástya VTSK—Autótaxi	2, x	2, 1	2, x	1, 2
Bp. Gyárép.—VCS Traktorgy.	2, x	2, x	4, 1	1, 2
P. Vasas—V. Turbó	1, x	1	1	1
Cs. Szikra—Parterv	x	1	1, x	1, x
V. Láng—Géparter—Bőrellátó	1	1, 2	1, 2	1, x
Emerg—Törökfv. FVV	1	1	1	1
VL Csillaghegy—V. MAVAG	2, x	2	2, 1	2

PÓTMÉRKÖZÉSEK

Pécsi Vasas—Pécsi VL	1	x, 2	1	1
Pécsi Építők—Pécsi Kinizsi	x	1	1, 2	1
Szászvár—Pécsbányatelep	1	2, x	2, 1	x
P. Traktor—Mecsekszabolcs	1	1, x	2, 1	1